

# SNOERLOZE KLEINE HAAKSE SLIJPMACHINE

## DCG406, DCG413

### Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor DEWALT-gereedschap. Jaren van ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT één van de meest betrouwbare partners van gebruikers van professioneel elektrisch gereedschap.

### Technische gegevens

		DCG406	DCG413
Spanning	V <sub>DC</sub>	18	18
Type		2	1
Accutype		Li-Ion	Li-Ion
Afgegeven vermogen	W	800	800
Snelheid onbelast	min <sup>-1</sup>	9000	9000
Diameter slijpschijf	mm	125	115
Dikte slijpschijf (max)	mm	6,4	6,4
Diameter afkortschijf	mm	125	115
Dikte afkortschijf (max)	mm	3	3
Diameter draadwiel	mm	115	115
Dikte draadwiel (max)	mm	13	13
Asdiameter		M14	M14
Aslengte	mm	21,5	21,5
Gewicht (zonder accu)*	kg	1,74	1,72
*gewicht is inclusief zijhandgreep en beschermkap			

Geluidswaarden en vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN62841-2-3:

		85	85
L <sub>PA</sub> (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	85	85
L <sub>WA</sub> (geluidsvermogensniveau)	dB(A)	93	93
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3	3

#### Vlakslijpen

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,8	4,8
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Schuren met schijf

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Slijpen en afkorten van beton

Trillingsemisiewaarde a <sub>h, CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,1	4,1
Onzekerheid K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Het trillingsemisieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN62841 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van blootstelling.

**▲ WAARSCHUWING:** Het verklaarde vibratie-emisieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het

gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale arbeidsduur.

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Stel vast of er nog aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden en de organisatie van werkpatronen.

**▲ OPGELET:** Werken met de draadborstel of de slijpschijf kan leiden tot verschillende trillingsniveaus.

**▲ WAARSCHUWING:** Slijpen in dunne metalen platen of andere gemakkelijk vibrerende structuren met een groot oppervlak, kan leiden tot een totale geluidsemisie die veel hoger is (tot 15 dB) dan de opgegeven waarden voor geluidsemisie. Het maken van lawaai moet bij zulke werkstukken zo veel mogelijk voorkomen worden door middel van gepaste maatregelen, zoals het gebruiken van zware, flexibele dempende matten. Er wordt ook rekening gehouden met de verhoogde geluidsemisie bij zowel de risicobeoordeling voor blootstelling aan geluid als bij het selecteren van gepaste gehoorbescherming.

### EG-conformiteitsverklaring

#### Machinerichtlijn



### Snoerloze kleine haakse slijpmachine DCG406, DCG413

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische Gegevens** voldoen aan: 2006/42/EG, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021. Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding. De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel  
 Director Engineering  
 DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
 65510, Idstein, Duitsland  
 13.12.2023



**WAARSCHUWING:** Beperk het risico van letsel, lees de instructiehandleiding.

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)***									
Cat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datumcode 201811475B of later

\*\*Datumcode 201536 of later

\*\*\*Deze matrix is uitsluitend bestemd als richtlijn, de tijden zijn afhankelijk van de temperaturen en de accustatus.

## Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het veiligheidsniveau voor ieder signaleringswoord. Lees de gebruiksaanwijzing en let op deze symbolen.

**⚠ GEVAAR:** Geeft een dreigend gevaar aan dat, als het niet wordt voorkomen, zal leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan dat, als deze niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of ernstig letsel.

**⚠ OPGELET:** Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot licht tot gemiddeld letsel.

**KENNISGEVING:** Geeft een handeling aan waarbij zich geen persoonlijk letsel voordoet maar die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.

**⚠** Wijst op het gevaar voor elektrische schok.

**⚠** Wijst op brandgevaar.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

### BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

De in de waarschuwingen gebruikte term 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik met netspanning (met netsnoer) of met accu (snoerloos).

#### 1) Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare

vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.

c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

d) **Behandel het netsnoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

e) **Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.

f) **Als het gebruiken van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie niet vermeden kan worden, moet u een voeding gebruiken die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.

#### 3) Persoonlijke veiligheid

a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent**

**of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c) **Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap oppakt en draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.

d) **Verwijder alle stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

e) **Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.

f) **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.

g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

#### 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.

b) **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.

d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere**

**omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) **Houd gereedschap voor maaien en zagen scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

#### 5) Gebruik en onderhoud van accugereedschap

a) **Laad de accu alleen op met de lader die wordt opgegeven door de fabrikant.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.

b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.

c) **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.

d) **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact met deze vloeistof. Spoel met water als u per ongeluk contact maakt met de vloeistof. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan ook medische hulp in.** Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.

f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

#### 6) Onderhoud

a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR ALLE BEDIENINGSHANDELINGEN

### Gemeenschappelijke veiligheids waarschuwingen voor slijpen, schuren, het gebruik van de staalborstel en afkorten:

- a) **Dit elektrische gereedschap is bedoeld als slijpmachine, schuurmachine, metalen borstel en afkortgereedschap. Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- b) **Het wordt niet aanbevolen werkzaamheden zoals polijsten met dit elektrisch gereedschap uit te voeren.** Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel.
- c) **Voer geen wijzigingen aan dit gereedschap uit met het doel werkzaamheden te verrichten waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- d) **Gebruik geen accessoires die niet speciaal ontworpen en bedoeld zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.
- e) **Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen in stukken breken en worden weggeslingerd.
- f) **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet goed worden bevestigd of onder controle worden gehouden.
- g) **De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.
- h) **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals een schuurschijf voor gebruik op schilfers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of overmatige slijtage, staalborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en plaatsen van een accessoire zorgt u ervoor dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijven en laat u het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien.** Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.
- i) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbedekking of bescherming van de ogen, zoals een veiligheidsbril. Draag, zo nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden.** De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes die door de diverse werkzaamheden vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in staat zijn deeltjes die door uw werkzaamheden vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan intense geluiden kan gehoorverlies veroorzaken.

- j) **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- k) **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Contact met bedrading die onder stroom staat, kan metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- l) **Plaats het netsnoer buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire.** Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.
- m) **Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- n) **Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.
- o) **Maak de ventilatieopeningen van het gereedschap regelmatig schoon.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.
- p) **Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- q) **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

## OVERIGE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR ALLE HANDELINGEN

### Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of grijpen zorgt voor het snel vastlopen van het ronddraaiende accessoire wat er op zijn beurt zorgt dat het onbeheersbare gereedschap in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het accessoire wordt gedwongen op het koppelpunt.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het gereedschap. Met geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder worden beschreven, kan terugslag worden voorkomen:

- a) **Blijf het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zo dat u een eventuele terugslag kunt opvangen. Gebruik altijd een hulphandgreep indien meegeleverd voor maximale beheersing van terugslag of torsiereactie tijdens het**



**opstarten.** De gebruiker kan torsiereactie of terugslagkrachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.

b) **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het accessoire kan over uw hand terugslaan.

c) **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Terugslag zorgt dat het gereedschap wegschiet in de tegenovergestelde richting van de wielbeweging op het beknellingpunt.

d) **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken. Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk.** Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.

e) **Bevestig geen zaagkettingen, zaagbladen voor houtbewerking, gesegmenteerde diamantschijven met een opening groter dan 10 mm of getande zaagbladen.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

### **Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor slijp- en afkortwerkzaamheden**

a) **Gebruik alleen de voor uw gereedschap genoemde slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontwikkeld, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.

b) **Het slijpoppervlak van schijven met verzonken middelpunt moet onder het vlak van lip van de beschermkap worden gemonteerd.** Een schijf die niet goed is gemonteerd en die uitsteekt buiten het vlak van de lip van de beschermkap, kan niet naar behoren worden afgeschermd.

c) **De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf niet-afgeschermd is voor de gebruiker.** De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen afgebroken deeltjes van de schijf en voorkomt dat de gebruiker in contact komt met de schijf en met vonken die kleding in brand kunnen zetten.

d) **Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de beoogde toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een afkortschijf.** Schuur/afkortschijven zijn bedoeld voor rondom slijpen; zijwaartse krachten kunnen maken dat deze schijven uit elkaar spatten.

e) **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf. De juiste schijfflenzen ondersteunen de schijf en verminderen zo de mogelijkheid van schijfbreuk.** Flenzen voor afkortschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.

f) **Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.** Een schijf die is bedoeld voor groter elektrisch gereedschap, is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleiner gereedschap en kan uit elkaar springen.

g) **Gebruikt u schijven met een dubbele toepassing, gebruik dan altijd de juiste beschermkap voor het werk dat u uitvoert.** Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, dan zal het niveau van bescherming misschien onvoldoende zijn, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

### **Aanvullende veiligheidswaarschuwingen speciaal voor afkortwerkzaamheden**

a) **'Duw' niet te hard met de snijschijf en gebruik niet teveel druk. Probeer niet een al te grote zaagdiepte te bereiken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.

b) **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter de schijf staat.** Als de schijf tijdens de bediening van uw lichaam weg beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf doen wegschieten en het elektrisch gereedschap naar u toe slingeren.

c) **Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit een afkortschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan terugslag optreden.** Zoek naar de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem de juiste corrigerende maatregelen.

d) **Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Laat het wiel volledig op snelheid komen en steek het voorzichtig opnieuw in de zaagsnede.** De schijf kan blokkeren, weglopen of terugslaan als het gereedschap opnieuw wordt opgestart in het werkstuk.

e) **Ondersteun panelen of een ander groot werkstuk zodat het risico van vastlopen of terugslaan van de schijf minder groot is. Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken.** De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.

f) **Ga extra voorzichtig te werk wanneer u "invallend" zaagt in bestaande muren of andere niet-zichtbare gedeelten.** De vooruitstekende schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten raken die een terugslag veroorzaken.

g) **Probeer niet een gebogen zaagsnede te maken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

### **Aanvullende veiligheidsinstructies voor werken met schuurmachines**

a) **Gebruik schuurpapier van het juiste formaat. Volg bij het kiezen van schuurpapier de aanbevelingen van de fabrikant.** Groter schuurpapier dat te ver buiten het schuurkussen steekt, vormt een gevaar van schaaftwonden en kan beknelling of scheuren van de schijf of terugslag veroorzaken.

### **Aanvullende veiligheidsinstructies voor werken met draadborstels**

a) **Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de staalborstel. Zet niet teveel kracht op de borstelharen door een te grote druk op de borstel uit te oefenen.** De borstelharen dringen gemakkelijk door in lichte kleding en/of de huid.

b) **Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor werken met een staalborstel, zorg er dan voor dat de schijf of de borstel de beschermkap niet kunnen raken.** De draadschijf of de borstel kan in diameter groter worden als gevolg van centrifugale krachten.

## Aanvullende veiligheidsregels voor slijpmachines

- Gebruik nooit Type 11 schijven (komvormig) op dit gereedschap.** Het gebruik van accessoires die niet geschikt zijn, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik altijd de zijhandgreep. Zet de handgreep stevig vast.** Gebruik de zijhandgreep zodat u te allen tijde de controle over het gereedschap behoudt.
- Als u gesegmenteerde diamantschijven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening niet groter dan 10 mm en een negatieve hellinghoek (raadpleeg de tabel met aanvullende informatie voor beschermkappen en accessoires.)**

## Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Beschadiging van het gehoor.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico op brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.
- Risico op vrijkomen van stof van gevaarlijke stoffen.

## Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd dat het voltage van de accu overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. Let er ook op dat het voltage van uw lader overeenkomt met dat van uw netstroomvoorziening.



Uw DEWALT-lader is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN60335; daarom is een aardedraad niet nodig.

**⚠ WAARSCHUWING:** Wij adviseren u een aardlekschakelaar te gebruiken met een nominale reststroomwaarde van 30 mA of minder.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal voorbereid snoer dat verkrijgbaar is via de DEWALT-servicedienst.

## Vervanging van de stekker (alleen V.K. & Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.
- Verbind de bruine draad aan de faseaansluiting van de stekker.
- Sluit de blauwe draad aan op de nul-aansluiting.

**⚠ WAARSCHUWING:** Er moet geen aansluiting worden gemaakt op de aarde-aansluiting.

Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 3 A.

## Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik alleen een verlengsnoer als het absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het ingangsvermogen van uw lader (zie **Technische Gegevens**). De minimum doorsnede van de geleider is 1 mm<sup>2</sup>; de maximale lengte is 30 m. Wind de kabel altijd volledig af als u een kabelhaspel gebruikt.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## Accutype

De DCG406, DCG413 werken op 18 V-accu's.

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Raadpleeg

**Technische gegevens** voor meer informatie.

## Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Haakse slijper
- 1 Type A beschermkap
- 1 Type B beschermkap
- 1 Zijhandgreep
- 1 Steunflens
- 1 Vergrendelingsflens
- 1 Inbussleutel
- 1 Li-Ion accu (modellen C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Li-Ion-accu's (modellen C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Li-Ion-accu's (modellen C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Gebruikershandleiding

• Controleer of het gereedschap, de onderdelen of accessoires mogelijk zijn beschadigd tijdens het transport.

• Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u de apparatuur gebruikt.

## Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.



Draag gehoorbescherming.



Draag oogbescherming.



Bedien het gereedschap altijd met twee handen.



Gebruik de type B beschermkap niet voor afkortwerk.

## Positie Datumcode (Afb. [Fig.] D)

De productiedatumcode **15** bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers en een fabriekscode bestaande uit 2 cijfers.

## Beschrijving (Afb. A)

**⚠ WAARSCHUWING:** Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Kantelschakelaar
- 2 Hendel voor vergrendeling in de uit-stand
- 3 Asvergrendelknop
- 4 Spindel
- 5 Steunflens
- 6 Vergrendelflens
- 7 Beschermkap

8 Vrijgavehendel beschermkap

9 Accu

10 Accuvrijgaveknop

## Bedoeld gebruik

Uw snoerloze haakse slijper is ontworpen voor professioneel zagen, slijpen, schuren en toepassingen met een draadborstel.

**GEEN** andere slijpschijven dan in het midden verzonken schijven en lamellenschijven gebruiken.

**NIET** gebruiken onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gasen aanwezig zijn.

Deze snoerloze haakse slijper is professioneel elektrisch gereedschap.

Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen. Onervaren gebruikers mogen alleen onder toezicht met dit gereedschap werken.

**▲ GEVAAR:** Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

• **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.

• Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Laat nooit kinderen alleen met dit product.

## Kenmerken

### Kickback Brake™

Wanneer wordt gedetecteerd dat de schijf bekneld raakt of vastloopt, grijpt de elektronische rem met maximale kracht in en zet de schijf snel stil, beperkt de beweging van de slijpmachine en schakelt de machine uit. De schakelaar moet losgelaten en daarna opnieuw ingedrukt worden om het gereedschap opnieuw te starten.

### Power-OFF™ overbelastingsbeveiliging

De stroomvoorziening van de motor wordt gestopt bij overbelasting van de motor. Bij voortdurende overbelasting wordt het gereedschap uitgeschakeld. De schakelaar moet losgelaten en daarna opnieuw ingedrukt worden om het gereedschap opnieuw te starten. Het gereedschap zal zichzelf uitschakelen wanneer de stroombelasting de waarde van de overbelastingsstroom bereikt (verbrandingspunt van de motor). Als het apparaat steeds weer wordt uitgeschakeld, zet dan minder kracht/gewicht op het gereedschap totdat het functioneert zonder dat de overbelastingsbeveiliging wordt ingeschakeld.

### Antitruilling-zijhandgreep

De antitruilling-zijhandgreep biedt nog meer comfort doordat de door het gereedschap veroorzaakte trillingen, worden opgevangen.

### Functie langzame start

De functie langzame start maakt het langzaam opbouwen van snelheid mogelijk zodat een eerste hapering tijdens het opstarten wordt voorkomen. Deze functie is vooral handig als u in beperkte ruimten werkt.

## No-Volt

De functie Geen-spanning voorkomt dat de haakse slijpmachine start als u na een onderbreking van de stroomvoorziening de schakelaar niet eerst loslaat en opnieuw indrukt.

## Elektronische koppeling

De elektronische koppelbegrenzende koppeling vermindert de maximale koppelreactie die op de gebruiker wordt overgebracht in het geval dat een schijf vastloopt. Deze functie voorkomt ook dat de tandwielen en de elektrische motor vastlopen. De koppelbegrenzende koppeling is in de fabriek ingesteld en kan niet worden aangepast.

## MONTAGE EN AANPASSINGEN

**▲ WAARSCHUWING:** *Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaats. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Gebruik uitsluitend accu's en laders van het merk DEWALT.*

## De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. B)

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de accu 9 volledig is opgeladen.

### De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Lijn de accu 9 uit met de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot deze stevig vastzit en verzeker dat u de accu vast hoort klikken.

### De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de vrijgaveknop 10 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het ladergedeelte van deze handleiding.

### Accu's met vermogensmeter (Afb. B)

Er zijn DEWALT-accu's met een vermogensmeter en deze vermogensmeter bestaat uit drie groene LED-lampjes die het resterend niveau van de accu aangeven.

U kunt de vermogensmeter activeren door de knop van de vermogensmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogensmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

**OPMERKING:** De vermogensmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

### De zijhandgreep bevestigen (Afb. C)

**▲ WAARSCHUWING:** *Controleer voordat u het gereedschap gebruikt, dat de hendel stevig vastzit.*

Schroef de zijhandgreep 11 stevig in één van de openingen aan weerszijde van de tandwielkast. Gebruik de zijhandgreep zodat u te allen tijde de controle over het gereedschap behoudt.

## De tandwielkast draaien (Afb. A)

Voor zaagbewerkingen kunt u de tandwielkast 90° draaien, zodat u comfortabeler kunt werken.

1. Draai de vier hoekschroeven los waarmee de tandwielkast vastzit op de motorbehuizing.
2. Draai de kop van de tandwielkast in de gewenste stand, maar maak de tandwielkast niet los van de motorbehuizing.

**OPMERKING:** Als er meer ruimte dan 3 mm ontstaat tussen de tandwielkast en de motorbehuizing, moet het gereedschap worden nagezien en opnieuw worden geassembleerd door een DEWALT-servicecentrum. Als u het gereedschap niet laat onderhouden, kan dat leiden tot een defect van de motor en het lager.

3. Zet de schroeven weer vast en bevestig zo de tandwielkast op de motorbehuizing. Zet schroeven vast met een aanhaalmoment van 2,2 Nm. Wanneer u de schroeven te vast zet, kunnen zij de schroefdraad beschadigen.

## Beschermkappen

**▲ OPGELET: Beschermkappen moeten worden gebruikt bij alle slijpschijven, zaagschijven, lamellenschijven, draadborstels en draadschijven. Bekijk afbeelding A voor de beschermkappen die bij dit gereedschap worden meegeleverd. Voor sommige toepassingen moet u de juiste beschermkap aanschaffen bij uw dealer of officiële servicecentrum.**

**▲ OPGELET:** Als u een schijfbeschermkap van Type A (afkorten) voor oppervlaktelijpen gebruikt, kan de beschermkap de werkzaamheden aan het werkstuk belemmeren, waardoor u minder controle heeft.

**▲ OPGELET:** Als u een Type B (slijpen) beschermkap voor afkortwerkzaamheden met gelijmde slijpschijven gebruikt, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan weggeslingerde vonken en deeltjes, en aan delen van de schijf als deze zou barsten.

**▲ OPGELET:** Als u een Type A (afkorten), Type B (slijpen) beschermkap gebruikt voor afkort- en oppervlaktewerk in beton of metselwerk, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan stof en verlies van de controle als gevolg van terugslag.

**▲ OPGELET:** Als u een Type A (afkorten), Type B (slijpen) beschermkap gebruikt met schijfvormige draadborstel met een dikte van meer dan de maximale dikte, zoals opgegeven in de technische gegevens, kunnen de draden van de borstel in de beschermkap verstrikt raken, met breken van de draden als gevolg.

**OPMERKING:** U kunt randen schuren en langs randen zagen met schijven van het Type 27 die speciaal voor dit doel zijn ontworpen; 6 mm dikke schijven zijn ontworpen voor slijpwerkzaamheden, bij dunneren schijven van het Type 27 moet u aan de hand van het label van de fabrikant vaststellen of u ze kunt gebruiken voor slijpwerkzaamheden, of alleen voor randen schuren/zagen. Een beschermkap van Type A (afkorten) moet worden gebruikt bij elke schijf waarmee oppervlaktelijpen verboden is. Een beschermkap van Type A (afkorten) (voorheen type 1/41) moet worden gebruikt bij schijven voor gecombineerde toepassingen (slijpen gecombineerd met afkorten). Afkorten kan ook met een schijf van Type 1/41 en een Type A afkortschijfbeschermkap die vroeger Type 1/41 beschermkap werd genoemd.

**OPMERKING:** Raadpleeg de **Tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen** om de juiste combinatie beschermkap/accessoire te selecteren.

## De One-Touch™-beschermkap monteren en afstellen (Afb. D)

**▲ WAARSCHUWING: Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.**

### De beschermkap afstellen

Voor afstelling van de beschermkap grijpt de vrijgavehendel **8** voor de beschermkap met behulp van een ratelfunctie in één van de uitlijningsgaten **14** op de kraag van de beschermkap in. Het ingrijpende oppervlak is schuin en gaat over naar het volgende uitlijningsgat wanneer de beschermkap naar rechts wordt gedraaid (as naar de gebruiker gericht), maar vergrendelt zichzelf in de richting naar links.

### De beschermkap monteren (Afb. D)

1. Druk op de vrijgavehendel van de beschermkap **8**.
2. Houd de vrijgavehendel van de beschermkap ingedrukt en lijn de nokken **12** op de uit met de sleuven **13** op de tandwielkast.
3. Houd de vrijgavehendel van de beschermkap ingedrukt, duw de beschermkap omlaag totdat de nokken ingrijpen en draai ze in de groef op de naaf van de tandwielkast. Laat de vrijgavehendel van de beschermkap los.
4. Roteer de beschermkap naar rechts in de werkpositie van uw keuze, met de as naar u toe gericht. Houd de vrijgavehendel van de beschermkap **8** ingedrukt en draai de beschermkap naar links. **OPMERKING:** De beschermkap als geheel moet worden geplaatst tussen de as en de gebruiker, zodat laatstgenoemde maximaal is beschermd. De vrijgavehendel van de beschermkap moet in één van de uitlijningsgaten **14** op de kraag van de beschermkap klikken. Dan kunt u er zeker van zijn dat de beschermkap goed vastzit.
5. Voer de stappen 1 – 3 van deze instructies in omgekeerde volgorde uit wanneer u de beschermkap wilt losnemen.

## Flenzen en schijven

### Monteren van schijven die niet zijn voorzien van een naaf (Afb. E)

**▲ WAARSCHUWING: Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).**

**▲ OPGELET: Meegeleverde flenzen moeten worden gebruikt met verzonken schuurschijven van Type 27 en Type 42 en slijpschijven van Type 41. Raadpleeg de Tabel voor gebruik van accessoires en beschermkappen voor meer informatie.**

**▲ WAARSCHUWING: Een gesloten, tweezijdige beschermkap voor zaagschijven is nodig wanneer met zaagschijven wordt gewerkt.**

**▲ WAARSCHUWING: Gebruik van een beschadigde flens of beschermkap of gebruik van een verkeerde flens en beschermkap kan leiden tot ernstig letsel als de schijf breekt of als u de schijf aanraakt. Raadpleeg de Tabel voor gebruik van accessoires en beschermkappen voor meer informatie.**

1. Plaats het gereedschap op een tafel, de beveiliging omhoog.
2. Plaats de steunflens **5** op as **4** met het verhoogde middenstuk (geleider) naar de schijf gericht. Druk de steunflens op z'n plaats.
3. Plaats de schijf **19** tegen de steunflens en centreer daarbij de schijf op het verhoogde middenstuk (geleider) van de steunflens.

4. Druk de asvergrendelknop in en draai met de zeskantige verzonken delen van de schijf weg gericht, de vergrendelflens 6 op de as zodat de nokken ingrijpen in de twee gleuven op de as.
5. Draai de vergrendelflens 6 vast met de hand of met de meegeleverde sleutel, terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt. (Gebruik alleen een vergrendelingsflens als deze in perfecte conditie is.) Raadpleeg de **Tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen** voor meer flensgegevens.
6. U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

### Monteren van steunkussens (Afb. A, F)

**OPMERKING:** Het gebruik van een beschermkap met schuurschijven die een steunkussen gebruiken, vaak met vezel versterkte schijven genoemd, is niet verplicht. Omdat een beschermkap niet verplicht is met gebruik van deze accessoires kan het zijn dat de beschermkap niet goed past.

**▲ WAARSCHUWING:** Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

**▲ WAARSCHUWING:** De juiste beschermkap moet weer worden geïnstalleerd voor de slijpschijf, de zaagschijf, de schuurschijf, de draadborstel of bij toepassingen van de draadschijf, nadat de schuurtoepassingen zijn voltooid.

1. Plaats of draai een van het juiste schroefdraad voorzien steunkussens 16 op de as.
2. Plaats de schuurschijf 17 op het steunkussen 16.
3. Draai, terwijl u de asvergrendelknop 3 ingedrukt houdt, de klemmoer 18 op de as en breng het verhoogde middenstuk op de klemmoer in het midden van de schuurschijf en het steunkussen aan.
4. Zet de klemmoer met de hand vast. Druk vervolgens de asvergrendelknop in en draai de schuurschijf tot de schijf en de klemmoer stevig tegen elkaar zitten.
5. U kunt de schijf verwijderen door het steunkussen en het schuurkussen vast te pakken en te draaien terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt.

### Schijven met naaf plaatsen en verwijderen (Afb. A)

Schijven met naaf worden direct op de as met schroefdraad geplaatst. De schroefdraad van het accessoire moet overeenkomen met de schroefdraad op de as.

1. Verwijder de steunflens door deze van het gereedschap te trekken.
2. Draai de schijf met de hand op de as 4.
3. Druk de asvergrendelknop 3 in en zet de naaf van de schijf vast met een sleutel.
4. Ga in omgekeerde volgorde te werk wanneer u de schijf wilt verwijderen.

**KENNISGEVING:** Wanneer u nalaat de schijf goed vast te zetten voordat u het gereedschap inschakelt, kan dat beschadiging van het gereedschap of van de schijf tot gevolg hebben.

### Monteren van draadborstels en draadschijven (Afb. A)

**▲ WAARSCHUWING:** Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

**▲ OPGELET:** Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag werkhandschoenen wanneer u met draadborstels en schijven werkt. Zij kunnen scherp worden.

**▲ OPGELET:** Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, de schijf of de borstel mag de beschermkap niet raken wanneer de kap is gemonteerd of in gebruik is. Niet-waarneembare beschadiging van het accessoire kan optreden, waardoor stukjes draad los kunnen komen van de schijf of van de borstel.

Draadborstels of draadschijven worden direct op de as met schroefdraad geplaatst zonder dat flenzen worden gebruikt. Gebruik alleen draadborstels of draadschijven die voorzien zijn van een naaf met schroefdraad. Deze accessoires zijn tegen meerprijs verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij een officieel servicecentrum.

1. Plaats het gereedschap op een tafel, de beveiliging omhoog.
2. Draai met de hand de schijf op de as.
3. Druk de asvergrendelknop 3 in en zet de schijf op de naaf van de draadschijf of draadborstel vast met een sleutel.
4. U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

**KENNISGEVING:** Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, zet de naaf van de schijf goed op de as vast voordat u het gereedschap inschakelt.

### Voordat u het gereedschap in gebruik neemt

- Installeer de beschermkap en de geschikte schijf of het geschikte wiel. Gebruik geen teveel versleten schijven of wielen.
- Verzeker dat de steunflens en de vergrendelflens juist gemonteerd zijn. Volg de instructies die worden gegeven in de **Tabel voor toepassing van accessoires en beschermkappen**.
- Verzeker dat de schijf of het wiel draait in de richting van de pijlen op het accessoire en het gereedschap.
- Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals een schuurschijf voor gebruik op schiffers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of overmatige slijtage, staalborstels op losse of gespletten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en plaatsen van een accessoire zorgt u ervoor dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijven en laat u het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien. Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.

### WERKING

#### Gebruiksaanwijzing

**▲ WAARSCHUWING:** Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

**▲ WAARSCHUWING:** Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

**▲ WAARSCHUWING:**

- Zorg dat al het materiaal dat geschuurd of gesneden gaat worden stevig op zijn plaats zit.
- Zet het werkstuk vast en ondersteun het. Zet het werkstuk met klemmen of een bankschroef vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond. Het is belangrijk dat u het werkstuk stevig vastzet en ondersteunt zodat u het onder controle houdt en het niet kan verschuiven. Wanneer het werkstuk verschuift of wanneer u de controle over het werkstuk verliest, kan dat leiden tot een gevaarlijke situatie en kan persoonlijk letsel het gevolg zijn.



- *Draag altijd de gewone werkhandschoenen wanneer u met dit gereedschap werkt.*
- *De tandwielkast wordt zeer heet tijdens gebruik.*
- *Oefen slechts geringe druk op het gereedschap uit. Oefen geen zijwaartse druk uit op de schijf.*
- *Installeer altijd de beschermkap en de juiste schijf. Gebruik niet een schijf die al te zeer versleten is.*
- *Overbelast de machine niet. Als het gereedschap heet wordt, laat het dan een paar minuten zonder belasting draaien zodat het accessoire kan afkoelen. Raak accessoires niet aan voordat ze zijn afgekoeld. De schijven worden zeer heet tijdens gebruik.*
- *Werk nooit met de slijpkom zonder geschikte beschermkap geplaatst.*
- *Gebruik het elektrisch gereedschap niet met een afkortstandaard.*
- *Gebruik nooit blotters samen met gelijmde schuurproducten.*
- *Wees u ervan bewust dat de schijf blijft draaien nadat het gereedschap is uitgeschakeld.*

**Juiste handpositie (Afb. G)**

**▲ WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.*

De juiste positie van de handen betekent een hand op de zijhandgreep **11**, terwijl u met de andere hand de behuizing van het gereedschap vasthoudt, zoals wordt weergegeven op Afbeelding G.

**Schuifschakelaar (Afb. A)**

**▲ OPGELET:** *Houd de zijhandgreep en de behuizing van het gereedschap stevig vast zodat u de controle over het gereedschap behoudt tijdens het opstarten en het gebruik, en totdat het wiel of accessoire niet meer draait. Het is belangrijk dat u het gereedschap pas neerlegt wanneer de schijf volledig tot stilstand is gekomen.*

**OPMERKING:** Beperk de onverwachte bewegingen van het gereedschap, schakel het gereedschap niet in of uit wanneer het wordt belast. Geef de slijpmachine de tijd om op volledige snelheid te komen voordat u het werkoppervlak aanraakt. Til het gereedschap van het oppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Geef het gereedschap de tijd om te stoppen met draaien voordat u het neerlegt.

1. Schakel het gereedschap in door de ontgrendelhendel **2** in de richting van de achterzijde van het gereedschap te drukken en vervolgens de schuifschakelaar **1** in te drukken. Het gereedschap loopt zolang de schakelaar is ingedrukt.

2. U zet het gereedschap uit door de peddelschakelaar los te laten.

**Asvergrendeling (Afb. A)**

De asvergrendeling **3** is bedoeld om te voorkomen dat de as ronddraait terwijl u schijven plaatst of verwijdert. Gebruik de asvergrendeling uitsluitend als het gereedschap is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is getrokken en de as volledig tot stilstand is gekomen.

**KENNISGEVING:** *Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, schakel de asvergrendeling niet in wanneer het gereedschap in bedrijf is. Er kan schade aan het gereedschap optreden en het bevestigde accessoire kan losschieten, hetgeen mogelijk tot letsel kan leiden.*

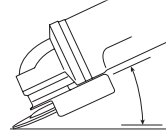
Om de vergrendeling te bedienen, drukt u de knop spilvergrendeling in en draait u de spil totdat u niet in staat bent de spil verder te draaien.

**Slijpen, schuren en draadborstelen**

**▲ OPGELET:** *Gebruik altijd de beschermkap die in deze handleiding wordt aangegeven.*

Als u werkt aan een oppervlak of werkstuk:

1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van het gereedschap bij het verwijderen van materiaal is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
3. Houd een goede hoek aan tussen het gereedschap en het werkoppervlak. Raadpleeg de tabel voor een specifieke functie.



Functie	Hoek
Slijpen	20° - 30°
Schuren met een flapschijf	5° - 10°
Schuren met steunkussen	5° - 15°
Draadborstelen	5° - 10°

4. Houd altijd contact tussen de rand van de schijf en het werkoppervlak.

- Beweeg het gereedschap voortdurend naar voor en achter tijdens het slijpen, schuren met flapschijven of draadborstelen, zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
- Als u schuurt met een steunkussen, verplaats het gereedschap dan voortdurend in een rechte lijn zodat er geen brand- en draaipekken in het werkoppervlak ontstaan.

**OPMERKING:** Het gereedschap op het werkoppervlak laten rusten zonder het te bewegen, beschadigt het werkstuk.

5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

**▲ OPGELET:** *Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over een rand werkt, omdat u dan een plotselinge scherpe beweging van de slijpmachine kunt ervaren.*

**Voorzorgsmaatregelen voor het werken met geverfde oppervlakken**

1. Het schuren of met een draadborstel verwijderen van verf op loodbasis wordt NIET AANBEVOLEN omdat het moeilijk is het verontreinigde stof onder controle te houden. Voor kinderen en zwangere vrouwen is loodvergiftiging het meest gevaarlijk.
2. Omdat het zonder chemische analyse moeilijk is vast te stellen of een verf lood bevat, adviseren wij de volgende voorzorgsmaatregelen wanneer u verf schuurt:

**Persoonlijke veiligheid**

1. Kinderen en zwangere vrouwen mogen niet worden toegelaten op een werkplek waar verf wordt geschuurd of gestaalborsteld, totdat alle schoonmaakwerkzaamheden zijn voltooid.
2. Alle personen die de werkplek betreden moeten een stofmasker dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeilijkheden heeft met ademen.

**OPMERKING:** Gebruik alleen stofmaskers die geschikt zijn

voor het werken met stof van loodhoudende verf en dampen. Gewone stofmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar de gereedschapwinkel bij u in de buurt en vraag naar het juiste stofmasker met NIOSH-goedkeuring.

3. EET, DRINK EN ROOK NIET op de werkplek zodat u geen verontreinigde verfdeltes binnen kunt krijgen. Personen die dit werk uitvoeren moeten zich wassen en moeten opruimen VOORDAT zij eten, drinken of roken. Etenswaar, drinken en rookgerei mogen niet achterblijven op de werkplek waar er stof op kan neer dalen.

### Milieuveiligheid

1. Verf moet worden verwijderd op een manier dat er zo min mogelijk stof wordt gegenereerd.

2. Ruimten waar verf wordt verwijderd moeten worden afgedicht met plastic doek met een dikte van 4 mils.

3. Schuren moet zo worden uitgevoerd dat er weinig sporen van verfstofdeeltjes buiten de werkplek komen.

### Reinigen en verwijderen

1. Alle vlakken op de werkplek moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig worden gereinigd zolang er wordt geschuurd. Stofzuigerzakken moeten vaak worden vervangen.

2. Plastic dekkleden moeten worden verzameld en worden verwijderd met eventuele stofsippers en ander verwijderd vuil. Zij moeten in afgedichte vuilnisbakken worden geplaatst en worden verwijderd via de gebruikelijke vuilnisophalddienst. Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt worden gehouden van de directe werkplek.

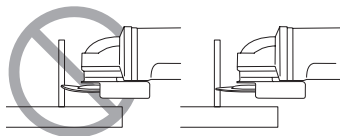
3. Alle speelgoed, afwasbare meubels en gebruiksvoorwerpen die worden gebruikt door kinderen, moeten grondig worden gewassen voordat ze weer worden gebruikt.

### Randen slijpen en zagen

**▲ WAARSCHUWING:** Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak. Breuk van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.

**▲ LET OP:** Schijven die worden gebruikt voor zagen en het schuren van randen kunnen breken of terugslaan als zij worden gebogen tijdens de werkzaamheden. Tijdens alle schuur-/zaagwerkzaamheden moet de open zijde van de beschermkap van de gebruiker weg gericht zijn.

**KENNISGEVING:** Randen slijpen/zagen met een Type 27 schijf moet worden beperkt tot ondiepe zaagsneden en inkepingen—minder dan 13 mm diep met een nieuwe schijf. Verminder de diepte van de zaagsnede/inkeping gelijk aan de vermindering van de schijfdiameter als deze afslijt. Raadpleeg de **tabel met toepassingen van accessoires en beschermkappen** voor meer informatie. Gebruik een Type A beschermkap tijdens randen slijpen/zagen met een Type 1 schijf.



1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.

2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het schuur- en

zaagrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.

3. Ga zo staan dat de open onderzijde van de schijf van u af is gericht.

4. Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan. Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf. Schijven voor het slijpen van randen zijn niet bestand tegen zijdelingse druk die wordt veroorzaakt door buigen.

5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

### Metaal zagen

**Gebruik voor het snijden met gebonden schuurmiddelen altijd de Type A beschermkap.**

Werk bij het zagen op een gematigde snelheid, aangepast aan het materiaal dat wordt gezaagd. Zet geen druk op de zaagschijf, kantel de machine niet en laat de machine niet trillen.

Verminder niet de snelheid van lopende zaagschijven door zijwaartse druk uit te oefenen.

De machine moet altijd in een omhooggaande beweging werken. Anders bestaat er het gevaar dat de machine uit de zaagsnede wordt geduwd en u de controle verliest.

Bij het zagen van profielen en vierkante balken kunt u het beste beginnen bij de kleinste doorsnede.

### Ruw slijpen

**Gebruik nooit een zaagschijf voor opruwen. Gebruik altijd de Type B beschermkap.**

Bij het opruwen worden de beste resultaten behaald wanneer de machine in een hoek van 30° tot 40° wordt geplaatst. Beweeg de machine heen en weer met gematigde druk. Op deze manier wordt het werkstuk niet te heet, verkleurt het niet en ontstaan er geen groeven.

### Natuursteen zagen

**Met de machine mag alleen droog worden gezaagd.**

Voor het zagen van steen kunt u het beste een diamant zaagschijf gebruiken. Werk alleen met de machine met een extra stofmasker.

### Werkadvies

**Ga voorzichtig te werk wanneer u sleuven zaagt in draagmuren.**

Voor sleuven in draagmuren gelden in elk land speciale voorschriften. Deze voorschriften moeten onder alle omstandigheden in acht worden genomen. Vraag, voordat u met de werkzaamheden begint, advies aan de verantwoordelijke bouwopzichter, architect of bouwkundig adviseur.

### ONDERHOUD

DEWALT elektrisch gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

**▲ WAARSCHUWING:** Beperk het gevaar op ernstig persoonlijk letsel tot een minimum, zet het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

**Smering**

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

**Reiniging**

**▲ WAARSCHUWING:** *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

**Als optie verkrijgbare accessoires**

**▲ WAARSCHUWING:** *Aangezien accessoires die niet door DeWALT worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Gebruik alleen door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product, om het risico op letsel te beperken.*

**▲ WAARSCHUWING:** *Gebruik geen gebonden schuurschijf waarvan de uiterste datum (EXP), zoals aangegeven nabij het midden van de schijf (indien voorzien) staat aangegeven. Bij schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, is het risico op breuk aanwezig, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken. Gebonden schuurschijven opslaan op een droge plaats, waar geen extreme temperaturen of vochtigheid zal optreden. Vernietig schijven waarvan de uiterste datum is verstreken of schijven die beschadigd zijn, zodat deze niet meer gebruikt kunnen worden. Vraag uw dealer om nadere informatie over de juiste accessoires.*

**Bescherming van het milieu**



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet worden weggegooid bij het normale huishoudafval.



Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**Oplaadbare accu**

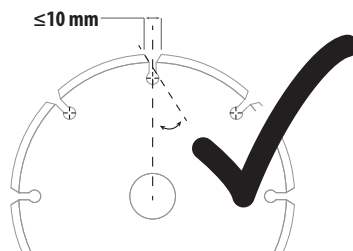
Deze accu met lange levensduur moet worden vervangen wanneer niet meer voldoende vermogen wordt geleverd voor werkzaamheden die eerder zonder moeite werden uitgevoerd. Ruim de accu aan het einde van zijn technische levensduur op en houd daarbij rekening met het milieu:

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Li-Ion-cellen kunnen worden gerecycled. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

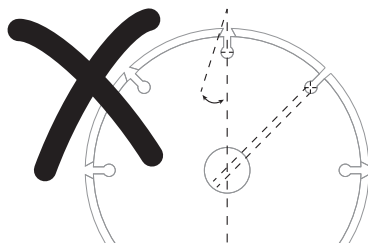
	Max. [mm]		[mm]	Min. Rotatie [min. <sup>-1</sup> ]	Omtrek- snelheid [m/s]	Lengte draadgat [mm]
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11.500	80	–
	125	6,4	22,23	11.500	80	–
	115	–	–	11500	80	–
	125	–	–	11500	80	–
	75	30	M14	11500	45	20,0
	115	13	M14	11500	80	20,0

Aanvullende informatie over Beschermkappen en Accessoires voor DCG406, DCG413

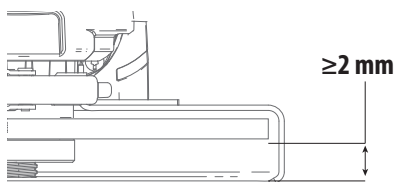
Wanneer u gesegmenteerde diamantschijven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening rondom die niet groter is dan 10 mm en een negatieve hellinghoek.



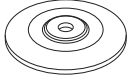





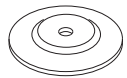

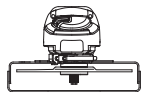


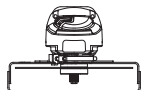
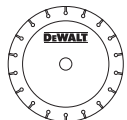

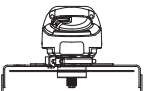


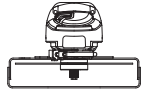



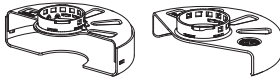
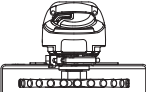


**WERK NIET MET**  
gesegmenteerde diamantschijven met een opening rondom groter dan 10 mm en/of een positieve hellinghoek.



Voor alle accessoires voor werken met slijp-, schuur- en draadschijven, moet het laagste deel van het accessoire binnen het accessoire vallen met een ruimte van 2 mm of meer tot de onderste lip van de beschermkap.

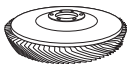

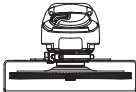





**DCG406, DCG413 accessoire en beschermkaptoepassingen**

	Type accessoire	Hulpstuk	Beschermkap	Montage ter referentie
<b>Vlakslijpen</b>	Schijf Type 27		 Type B (Slijpen)	
<b>Afkorten</b>	Schijf Type 41 (1A) (metaal)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schijf Type 42 (27A) (metaal)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schijf Type 41(1A) (metselwerk/beton)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Diamant slijpschijf (metselwerk/beton)		 Type A (Gesloten afkorten)	
	Schuurschijven voor andere materialen dan metaal of metselwerk/ beton		 Type A (Gesloten afkorten)	
	<b>Dubbele toepassing (gecombineerd afkorten en slijpen)</b>	Slijpschijf voor dubbele toepassing		 Type A (Gesloten afkorten)
<b>Draadborstelen</b>	Schijftype draadborstel		 Type A of Type B (Gesloten afkorten of slijpen)	
	Type kom draadborstel		Beschermkap niet vereist	

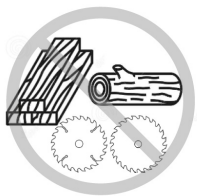
<sup>4</sup> Voor geschikte diamantschijf-geometrie, raadpleeg de *Tabel met aanvullende informatie voor beschermkappen en accessoires*.



	Type accessoire	Hulpstuk	Beschermkap	Montage ter referentie
Schuren	Flapschijf (Type 27 / Type 29)		 Type B (Slijpen)	
	Flexibel schuurmiddel (bijv. schuurpapier) (ondersteund door een flexibel steunkussen)		 Beschermkap niet vereist	 <sup>6</sup>

<sup>6</sup> Rubberen steunkussen en klemmoer voor schuren (wordt geleverd bij rubberen steunkussen) verkrijgbaar tegen meerprijs bij uw lokale DeWALT-dealer of erkend DeWALT-servicecentrum.

**▲ GEVAAR:** Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.



# TRÅDLØS LITEN VINKELSLIPER

## DCG406, DCG413

### Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

### Tekniske data

		DCG406	DCG413
Spenning	V <sub>DC</sub>	18	18
Type		2	1
Batteritype		Li-ion	Li-ion
Effekt	W	800	800
Ubelastet hastighet	min <sup>-1</sup>	9000	9000
Slipeskive diameter	mm	125	115
Slipeskive tykkelse (maks)	mm	6,4	6,4
Kapping hjul diameter	mm	125	115
Kapping hjul tykkelse (maks)	mm	3	3
Tråd hjul diameter	mm	115	115
Ståltrådsnivetykkelse (maks)	mm	13	13
Spindel diameter		M14	M14
Spindel lengde	mm	21,5	21,5
Vekt (uten batteripakke)*	kg	1,74	1,72

\* vekt inkluderer sidehåndtak og beskyttelse

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triaks vektor sum) i henhold til EN62841-2-3:

L <sub>PA</sub> (utslippets lydtryknivå)	dB(A)	85	85
L <sub>WA</sub> (lydeffektnivå)	dB(A)	93	93
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3	3

#### Overflatesliping

Vibrasjonsutslipp verdi a <sub>h, AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,8	4,8
Usikkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Skivesandpussing

Vibrasjonsutslippsverdi a <sub>h, DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	<2,5	<2,5
Usikkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Betongsliping og avskjæring

Vibrasjonsutslipp verdi a <sub>h, CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,1	4,1
Usikkerhet K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til forberedende vurdering av eksponering.

**▲ ADVARSEL:** Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er sløtt av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot vibrasjonseffekter, så som: vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisering av arbeidsvanene.

**▲ FORSIKTIG:** Arbeid med stålørster eller kappeskive kan føre til ulike vibrasjonsnivåer.

**▲ ADVARSEL:** Sliping av tynne metallplater eller andre strukturer med stor overflate som lett vibrerer kan føre til total støytutvikling mye høyere (opp til 15 dB) enn angitte støytutviklingsverdier. Slike arbeidsstykker skal i den grad det er mulig hindres fra støytutvikling ved passende tiltak, så som bruk av tunge, fleksible dempende matter. Den økte støytutviklingen skal også tas hensyn til ved både risikovurdering av støyeksponering og ved valg av passende hørselsvern.

### EU-samsvarserklæring

#### Maskindirektivet



#### Trådløs liten vinkelsliper DCG406, DCG413

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt DEWALT på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnete er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel  
Director Engineering  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Tyskland  
13.12.2023



**ADVARSEL:** For å redusere skaderisiko, les bruksanvisningen.

#### Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene under beskriver alvorlighetsgraden for hvert signalord. Vennligst les bruksanvisningen og legg merke til disse symbolene.

**▲ FARE:** Indikerer en overhengende farlig situasjon som **vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**

**▲ ADVARSEL:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.**

**▲ FORSIKTIG:** Indikerer en potensielt farlig situasjon som **kan føre til små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.**

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)***									
Kat #	V <sub>DC</sub>	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Datokode 201811475B eller senere

\*\*Datokode 201536 eller senere

\*\*\*Matrisen med ladetider for batterier er kun ment som en retledning, ladetidene vil variere avhengig av temperatur og batteriets tilstand.

**MERK:** Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

▲ Betegner fare for elektrisk støt.

▲ Betegner fare for brann.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

▲ **ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

### LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSER FOR FREMTIDIG BRUK

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

#### 1) Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy. Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Du skal ikke modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut

elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Ødelagte eller kveilede ledninger øker faren for elektrisk støt.

e) Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunnødvendig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

#### 3) Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklislire vernesko, hjelm, eller hørselsvern bruk under passende forhold vil redusere personskader.
- Unngå utilsikket oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet. En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse

**er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvelaterte farer.

h) **Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyetts sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

#### 4) Bruk og stell av elektriske verktøy

a) **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er designet for.

b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Et verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.

d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.

e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g) **Bruk verktøyet, tilbehøret og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.

h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater kan føre til usikker håndtering og tap av kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

#### 5) Bruk og stell av batteriverktøy

a) **Skal kun lades opp ved hjelp av batteriladeren spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.

b) **Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.

c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallgjenstander som binderser, mynter, nøkler, filer, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en kobling fra en pol til den andre.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.

d) **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp.** Væske som kommer ut av batteriet kan føre til iritasjon eller brannskader.

e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

#### 6) Service

a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

b) **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

#### SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

**Sikkerhetsanvisninger som er felles for sliping, sandpussing, stålborsting eller kappeoperasjoner:**

a)  **Dette elektroverktøyet er beregnet for bruk som slipemaskin, pussemaskin, stålborste eller kappeverktøy. Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.

b) **Bruk til f.eks. polering anbefales ikke med dette verktøyet.** Utførelse av arbeid som dette elektroverktøyet ikke er tiltenkt, kan føre til farer og føre til personskade.

c) **Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.** Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.

d) **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og spesifisert av produsenten av verktøyet.** Bare fordi tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, sikrer det ikke trygt arbeid.

e) **Merkefastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.** Tilbehør som går fortere enn merkefastigheten sin, kan bli ødelagt og fly i stykker.

f) **Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.** Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.

g) **Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsstyret på verktøyet.** Tilbehør som ikke passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.

h) **Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjøør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.**

i) **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet må du bruke ansiktsvern eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verkstedforkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.**

Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løse fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under arbeid. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.

j) **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.

k) **Hold bare i de isolerte grepene på elektroverktøyet når du utfører et arbeid hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi brukeren støt.

l) **Plasser ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet av eller henge seg fast, og hånden eller armen din kan bli dratt inn i det roterende tilbehøret.

m) **Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.** Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.

n) **Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.** Utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.

o) **Lufteåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.** Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og overskytende oppsamlings av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.

p) **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antennelige materialer.** Gnister kan antenne disse materialer.

q) **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt eller sjokk.

## ANDRE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

### Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverket slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, hvis en slipeskive kjøres fast eller klemmes fast i arbeidsstykket, kan kanten av den skiven som går inn i klempunktet grave seg inn i overflaten på materialet og føre til at skiven hopper ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold.

Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av verktøyet og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe skikkelige forholdsregler, som angitt nedenfor:

a) **Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpelandtaket, dersom montert, for maksimal kontroll på tilbakeslag eller momentreaksjon under oppstart.** Brukeren kan kontrollere momentreaksjonen eller tilbakeslagskreftene hvis det er tatt tilstrekkelige forholdsregler.

b) **Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.** Tilbehør kan slå tilbake over hånden din.

c) **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjørte seg fast.

d) **Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.

e) **Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.** Slike blader skaper hyppige tilbakeslag og tap av kontroll.

### Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sliping og kappeoperasjoner

a) **Bruk bare skivetyper som er spesifisert for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.** Skiver som elektroverktøyet ikke ble laget for, er ikke tilstrekkelig beskyttet og er farlige.

b) **Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.** Feilmontert hjul som går utenfor planet på beskyttelseskanten kan ikke beskyttes tilstrekkelig.

c) **Beskyttelsen må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.** Beskyttelsen verner brukeren mot fragmenter fra ødelagte skiver, utilsiktet kontakt med skiven og gnister som kan antenne tøyet.

d) **Skiver må bare brukes til anbefalte anvendelser. For eksempel: ikke slip med siden av kappeskiven.** Slipende kappeskiver er laget for kantsliping, dersom det brukes sidekrefter på disse skivene kan det få dem til å knuses.

e) **Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven. Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer på den måten muligheten for at skiven ødelegges.** Flenser for kappeskiver kan være annerledes enn flenser for slipeskiver.

f) **Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.** Skiver beregnet på større elektroverktøy er ikke egnet for den høyere hastigheten til et mindre verktøy og kan ødelegges.

g) **Ved bruk av to-bruks skiver, bruk alltid passende beskyttelse for arbeidsoppavnen du utfører.** Dersom ikke korrekt beskyttelse brukes, oppnås kanskje ikke den ønskede beskyttelsen og det er fare for alvorlige personskader.

### Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kappeoperasjoner

a) **Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke forsøk å kutte for dypt.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.

b) **Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.** Når skiven, under bruk, beveger seg bort fra kroppen din, kan et tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.

c) **Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Forsøk aldri å fjerne kappeskiven fra kuttet mens skiven beveger seg ellers kan det oppstå tilbakeslag.** Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklemming av bladet.



d) **Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven nå full hastighet og gå forsiktig tilbake i kuttet.** Skiven kan komme til å sette seg fast, bevege seg framover eller slå tilbake dersom den startes opp igjen i arbeidsstykket.

e) **Støttepaneler eller overdimensjonerte arbeidsstykker minsker risiken for at skiven henger og slår tilbake. Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt.** Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.

f) **Utvis ekstra forsiktighet når du foretar et "dykk-kutt" i eksisterende vegger eller andre blinde områder.** Skiven stikker ut og kan komme til å kappe gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller gjenstander som kan føre til tilbakeslag.

g) **Ikke prøv å kutte langs en kurve.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.

### Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for sandpapirsliping

a) **Bruk sandpapirkiver av korrekt størrelse. Følg produsentens anbefalinger ved valg av sandpapir.** Sandpapir som er større enn pusseskiven, kan føre til opprinningsfare, og tilbakeslag eller at skiven kjører seg fast eller flenges opp.

### Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for stålborsting

a) **Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast busten ved å bruke for mye makt på børsten.** Stålbusten kan lett trenge i gjennom lette klær og/eller hud.

b) **Hvis bruk av beskyttelse er anbefalt for trådborsting, må ikke trådiskiven eller børsten komme i kontakt med beskyttelsen.** Børsteskiven eller børsten kan utvides i diameter på grunn av bruk og sentrifugalkrefter.

### Ekstra sikkerhetsregler for slipemaskiner

a) **Bruk ikke skiver Type 11 (utfoldet kopp) på dette verktøyet.** Bruk av uegnet tilbehør kan føre til personskader.

b) **Bruk alltid sidehåndtak. Skru håndtaket godt fast.** Sidehåndtaket skal alltid brukes for å holde kontroll på verktøyet.

c) **Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med periferåpning som ikke er større enn 10 mm og negativ sponvinkel (Se tabellen Ekstra informasjon for beskyttelse og tilbehør.)**

### Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.
- Støvfare fra farlige stoffer.

### Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning. Kontroller alltid at batteripakkens spenning stemmer med spenningen på typeskiltet. Du må også passe på at spenningen på batteriladeren stemmer overens med strømmettet hos deg.



Din DeWALT strømforsyning er dobbeltisolert i samsvar med EN60335, det trenger derfor ikke noen jordledning.

**▲ ADVARSEL:** Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med et reststrømområde på 30mA eller mindre.

Dersom strømkabelen er skadet må den byttes ut med en spesielt produsert strømkabel fra DeWALT service-organisasjon.

### Utskifting av strømstøpsel (kun Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- Kast det gamle støpsel på forsvarlig vis.
- Kople den brune ledningen til den strømtørende lederen i støpset.
- Kople den blå ledningen til den andre fasen.

**▲ ADVARSEL:** Ingen kobling skal gjøres til den jordede terminalen. Følg monteringsinstruksjonene som følger med og bruk støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 3 A.

### Bruk av skjøteledning

En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er helt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning egnet for laderens strømførbruk (se **Tekniske data**). Minste lederstørrelse er 1 mm<sup>2</sup>; maksimal lengde er 30 m. Ved bruk av en kabeltrommel, rull alltid kabelen helt ut.

### TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

#### Batteritype

DCG406, DCG413 bruker en 18V batteripakke.

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

#### Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Vinkelsliper
- 1 Type A beskyttelse
- 1 Type B beskyttelse
- 1 Sidehåndtak
- 1 Bakre flens
- 1 Låseflens
- 1 Sekskantnøkkel
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1 modeller)
- 2 Li-Ion batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2 modeller)
- 3 Li-Ion batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3 modeller)
- 1 Bruksanvisning

• *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*

• *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

#### Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller.



Brukes alltid med begge hendene.



Ikke bruk Type B- beskyttelsen for kappeoperasjoner.

## Datokode plassering (Fig. D)

Produksjonsdatokoden **15** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

## Beskrivelse (Fig. A)

**▲ ADVARSEL:** Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Vippebryter
- 2 Låsespak
- 3 Spindellåseknapp
- 4 Spindel
- 5 Bakre flens
- 6 Låseflens
- 7 Beskyttelse
- 8 Beskyttelseslåsespake
- 9 Batteripakke
- 10 Batterilåseknapp

## Tiltenkt bruk

Din trådløse vinkelsliper er designet for profesjonell kutting, sliping, sandpapirpussing og stålbørsteburk.

**IKKE** bruk andre slipeskiver enn med har nedsenket skivesenter og sanspapirskiver.

**SKAL IKKE** brukes under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Den trådløse vinkelsliperen er et profesjonelt elektroverktøy.

**IKKE** la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

**▲ FARE:** *Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.*

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

## Funksjoner

### Kickback Brake™

Dersom det registreres fastkjøring, låsing, eller annen stopp, vil den elektroniske bremsen settes på med full kraft for å raskt stoppe skiven, redusere bevegelsen av slipemaskinen og slå av slipemaskinen. Bryteren må slippes og så trykkes ned for å starte verktøyet igjen.

### Power-OFF™ overlastvern

Strømforsyningen til motoren vil stoppes dersom motoren overbelastes. Med fortsatt overbelastning av motoren vil verktøyet slås av. Bryteren må slippes og så trykkes ned for å starte verktøyet igjen. Verktøyet vil slås av hver gang den aktuelle belastningen når nivået for overbelastning (motorens brennpunkt). Dersom det stadig skjer utkoblinger på grunn av overbelastning, bruk mindre kraft/vekt på verktøyet helt til det fungerer uten overbelastningsutkoblinger.

## Anti-vibrerende sidehåndtak

Det anti-vibrerende sidehåndtaket gir ytterligere bekvemmelighet ved å absorbere vibrasjonene forårsaket av verktøyet.

## Myk oppstart

Myk oppstart gir en sakte oppbygging av hastighet for å unngå et plutselig kast ved oppstart. Denne egenskapen er spesielt nyttig ved arbeid i trange rom.

## Spenningsløs (No-Volt)

"No-volt" (spenningsløs) funksjonen hindrer vinkelsliperen fra å starte igjen uten først å bruke bryteren dersom det var brudd i strømforsyningen.

## Elektronisk clutch

Den elektroniske momentbegrensende clutchen reduserer maks moment som overføres til brukeren dersom en skive kjører seg fast. Denne funksjonen forhindrer også at gir og elektromotoren kjører seg fast. Den momentbegrensende clutchen er fabrikkinnstilt og kan ikke justeres.

## MONTERING OG JUSTERING

**▲ ADVARSEL:** *For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

**▲ ADVARSEL:** *Bruk kun DEWALT batteripakker og ladere.*

## Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. B)

**MERK:** Sørg for at batteripakken **9** er fullt ladet.

### Installer batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken **9** mot fordyrningen i håndtaket (Fig. B).
2. Sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

### Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk batteriets festeknapp **10** og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne manualen.

### Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DEWALT batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

**MERK:** Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

### Sette på sidehåndtak (Fig. C)

**▲ ADVARSEL:** *Før bruk av verktøyet, pass på at håndtaket er godt skrudd til.*

Skru sidehåndtaket **11** stramt inn i ett av hullene på ene siden av girkassen. Sidehåndtaket skal alltid brukes for å holde kontroll på verktøyet.

### Rotere girkassen (Fig. A)

For bedre brukerkomfort, roter girkassen 90° for kapping.

1. Ta av de fire hjørneskruene som fester girkassen til motorhuset.

2. Vri girkassehodet til ønsket posisjon, uten å skille girkassen fra motorhuset.

**MERK:** Hvis girkassen skilles fra motorhuset med mer enn 3 mm, må verktøyet ha service og monteres av et autorisert DEWALT service-senter. Uten service kan det oppstå defekter i motoren og lageret.

3. Sett inn igjen skruene for å feste girkassen til motorhuset. Trekk skruene med tiltrekkningsmoment 2,2 Nm. Hvis de strammes for hardt kan gjengene gå av.

## Beskyttelse

**▲ FORSIKTIG: Beskyttelse må brukes på alle slipeskiver, kappeskiver, sandpapirskiver, stålborster og stålborstehjul.** Se Fig A for å se beskyttelsen som følger med maskinen. Noen bruksmønstre krever at korrekt beskyttelse kjøpes fra din forhandler eller et autorisert serviceverksted.

**▲ FORSIKTIG: Ved bruk av Type A (kapping) skivebeskyttelse for frontsliping, kan skivebeskyttelsen komme i kontakt med arbeidsstykket og føre til dårlig kontroll.**

**▲ FORSIKTIG: Ved bruk av Type B (sliping) skivebeskyttelse for kappeoperasjoner med limte slipeskiver, er det økt fare for å utsettes for gnister og partikler, samt eksponering til skivefragmenter dersom skiven sprekker.**

**▲ FORSIKTIG: Ved bruk av Type A (kapping), Type B (sliping) skivebeskyttelse ved kapping og flatsliping på betong eller murverk, er det fare for økt eksponering for støv og tap av kontroll som kan gi tilbakeslag.**

**▲ FORSIKTIG: Ved bruk av Type A (kapping) eller Type B (sliping) skivebeskyttelse med skivetype stålborste med tykkelse større enn maks tykkelse som spesifisert i tekniske data, kan ståltrådene hekte seg i beskyttelsen og føre til at de brytes.**

**MERK:** Kantsliping og kantslipping kan utføres med type 27 skiver som er designet og spesifisert for slik bruk. 6 mm tykke skiver er designet for overflatesliping og for de tynnere type 27 skivene må du sjekke produsentens etikett for å se om de kan brukes kun for overflatesliping eller kun for kantslipping/kapping. Type A (kapping) skivebeskyttelse må brukes for alle skiver der overflatesliping er forbudt. Type A (kapping) (tidligere kalt type 1/41) skivebeskyttelse må brukes ved bruk av to-type skiver (kombinert sliping og kapping). Kapping kan også utføres ved bruk av en type 1/41 skive og type A kapping skivebeskyttelse, tidligere kalt type 1/41 beskyttelse.

**MERK:** Se tabellen **Tilbehør for sliping og kutting** for å velge korrekt kombinasjon av beskyttelse og tilbehør.

## Montere og justere One-Touch™ beskyttelsen (Fig. D)

**▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr.** Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

### Justering av beskyttelsen

For justering av beskyttelsen kan beskyttelsens låsespake **8** settes i et av styrehullene **14** på beskyttelseskragen med en skrallefunksjon.

Her er låseflaten skrå og vil gå over til neste justeringshull når beskyttelsen roteres med klokken (spindelen mot brukeren), men vil selv-låse ved rotering mot klokken.

### Montere beskyttelsen (Fig. D)

1. Trykk inn beskyttelsens låsespake **8**.

2. Mens du holder beskyttelsens låsespake åpen, rett inn knastene **12** på beskyttelsen med sporene **13** på girhuset.

3. Hold beskyttelsens låsespake åpen, trykk ned beskyttelsen helt til knastene får tak, og vri dem inn i sporet på girkassen. Slipp beskyttelsens låsespake.

4. Med spindelen i retning mot brukeren, skru beskyttelsesanordningen med klokken til ønsket posisjon. Trykk og hold beskyttelsens **8** låsespake for å rotere beskyttelsen mot klokken. **MERK:** Beskyttelsen skal plasseres mellom spindelen og brukeren for å gi maksimal beskyttelse. Beskyttelsens låsespake vil klikke på plass i ett av styrehullene **14** på beskyttelsens krage. Dette betyr at beskyttelsen er sikker.

5. For å fjerne beskyttelsen, følg trinn 1–3 i denne instruksjonen, i motsatt retning.

## Flenser og skiver

### Montering av skiver uten nav (Fig. E)

**▲ ADVARSEL: Hvis du ikke monterer flensene, festemutteren og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).**

**▲ FORSIKTIG: Medfølgende flenser må brukes med forskent senter Type 27 og Type 42 slipeskiver og Type 41 kappeskiver. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon.**

**▲ ADVARSEL: En lukket tosidig hjulbeskyttelse er nødvendig ved bruk av kappeskiver.**

**▲ ADVARSEL: Bruk av en skadet flens eller beskyttelse, eller dersom ikke korrekt skive og beskyttelse brukes, kan føre til personskader ved at skiven knekker eller ved kontakt med skiven. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon.**

1. Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
2. Installer bakflensen **5** på spindelen **4** med det forhøyede senterpartiet (styring) mot skiven. Press bakflensen på plass.
3. Plasser skiven **19** mot bakflensen slik at den sentrerer skiven på det forhøyede senteret (styring) på bakflensen.
4. Mens du holder inne spindellåseknappen, og med sekskant-forsenkningene pekende bort fra skiven, tre låsemutteren **6** på spindelen slik at knastene går inn i de to sporene i spindelen.
5. Mens du trykker ned spindellåseknappen skal du feste låseflensen **6** for hånd eller bruke nøkkelen som følger med. (Bruk bare låseflensen hvis den er i perfekt stand.) Se **Oversikt over tilbehør og beskyttelsesapplikasjoner** for å se flensdetaljer.
6. For å fjerne hjulet, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

### Montering av slipestøtteputer (Fig. A, F)

**MERK:** Bruk av beskyttelse med sandpapirskiver som bruker støttetallerken, også kaldt fiberskive, er ikke nødvendig. Siden beskyttelse ikke trengs for slikt tilbehør, er det ikke sikkert at beskyttelsen passer korrekt dersom den settes på.

**▲ ADVARSEL: Hvis du ikke monterer flensene, festemutteren og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).**

**▲ ADVARSEL: Etter bruk til sliping, må det settes på korrekt beskyttelse for bruk av slipeskiver, kappeskiver, lamellislipefister, stålborste eller stålskiver.**

1. Sett eller skru på støtteskiven **16** på spindelen.
2. Plasser sandpapirskiven **17** på støtteskiven **16**.
3. Mens du trykker inn spindellåsen **3**, skru festemutteren **18** på spindelen, og styre det opphøyde senteret på festemutteren inn på senteret av slipeskiven og støtteskiven.

4. Stram festemutteren til for hånd. Klem så ned spindellåseknappen og skru slipeskiven helt til slipeskiven og festemutteren er tette.

5. For å fjerne skiven, ta tak i og vri støttetallerkene og slipeskiven mens du trykker inn spindellåsknappen.

### Montering og demontering av skiver med nav (Fig. A)

Skiver med nav kan monteres direkte på en gjenget spindel. Gjengingen av tilbehøret må passe med gjengingen på spindelen.

1. Ta av støtteflense ved å trekke den av verktøyet.
2. Skru skiven på spindelen 4 for hånd.
3. Trykk inn spindellåsknappen 3 og bruk en nøkkel for å feste navet til skiven.
4. Gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge for å fjerne skiven.

**MERK:** Hvis ikke skiven er festet skikkelig før du slår på verktøyet kan verktøyet eller skiven skades.

### Montering av stålborster og stålborstehjul (Fig. A)

**▲ ADVARSEL:** Hvis du ikke monterer flensene, festemutteren og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskade (eller skade på verktøyet eller skiven).

**▲ FORSIKTIG:** For å redusere risiko for personskade, bruk arbeidshansker når du jobber med stålborster og stålborstehjul. De kan være skarpe.

**▲ FORSIKTIG:** For å redusere fare for skade på verktøyet, pass på at hjulet eller børsten ikke er i kontakt med verneanordningen når den er montert eller i bruk. Tilbehøret kan få usynlige skader, som kan føre til at stålfragmenter løsner fra tilbehør eller børste.

Installer stålborste eller stålborstehjul direkte på den gjengede spindelen uten å bruke flenser. Bruk bare stålborster eller skiver som har gjenget nav. Tilbehøret kan kjøpes fra din lokale forhandler eller en autorisert servicerepresentant.

1. Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
2. Skru skiven på spindelen for hånd.
3. Trykk ned spindellåsknappen 3 og bruk en nøkkel på navet til stålborsten eller stålborstehjulet for å stramme skiven.
4. For å fjerne hjulet, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

**MERK:** For å redusere faren for skade på verktøyet, forsikre deg om at hjulet sitter godt før du slår på.

### Før bruk

- Installer beskyttelsen og egnet skive. Ikke bruk utslitte skiver.
- Kontroller at bakflens og låseflens er montert korrekt. Følg anvisningene i tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse**.
- Kontroller at skiven roterer i retning pilen på tilbehøret og verktøyet.
- Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uheld, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.

## BRUK

### Brukanvisning

**▲ ADVARSEL:** Følg alltid sikkerhetsanvisningene og gjeldende regler.

**▲ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrastyr. Utisiktet oppstart kan føre til personskader.

**▲ ADVARSEL:**

- Forsikre deg om at materialet som skal slipes eller kappes er godt festet.
- Fest og støtt opp arbeidsstykket. Bruk klemmer eller skrustikke for å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil platform. Det er viktig å feste og støtte opp arbeidsstykket godt, for å hindre at det beveger seg og at du mister kontrollen. Bevegelse av arbeidsstykket eller tap av kontroll kan være farlig og føre til personskader.
- Bruk alltid vanlige arbeidshansker ved bruk av dette verktøyet.
- Girkassen blir svært varm ved bruk.
- Bruk bare lett trykk på verktøyet. Bruk ikke sidekrefter på skiven.
- Installer alltid verneanordningen og egnet skive. Ikke bruk utslitte skiver.
- Unngå overbelastning. Dersom verktøyet blir varmt, la det gå i noen minutter uten belastning for å kjøle seg ned. Ikke berør tilbehør før det har kjølt seg ned. Skivene blir svært varme ved bruk.
- Jobb aldri med slipekappen uten at det er satt på passende beskyttelse.
- Bruk aldri verktøyet med et kappesativ.
- Bruk aldri underlag sammen med limte slipeprodukter.
- Pass på, skiven vil fortsette å rotere etter at maskinen er slått av.

### Korrekt plassering av hendene (Fig. G)

**▲ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**▲ ADVARSEL:** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Korrekt plassering av hendene krever en hånd på sidehåndtaket 11, med den andre hånden på hoveddelen av verktøyet, som vist i Fig. G.

### Vippebryter (Fig. A)

**▲ FORSIKTIG:** Hold sidehåndtaket og hoveddelen av verktøyet godt fast for å beholde kontrollen over verktøyet ved oppstart og under bruk og helt til skiven eller tilbehøret stopper å rotere. Kontroller at skiven har stoppet fullstendig før du legger verktøyet ned.

**MERK:** For å redusere uventede bevegelser av verktøyet, ikke slå verktøyet på eller av under last. La vinkelsliperen komme opp i full hastighet før du berører arbeidsflaten. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

1. For å slå verktøyet på, press låsearmen 2 mot den bakre delen av verktøyet og press så inn vippebryteren 1. Verktøyet vil kjøre når bryteren er trykket inn.
2. Slå verktøyet av ved å slippe vippebryteren.

### Spindellås (Fig. A)

Spindellåsen 3 skal hindre spindelen fra å rotere ved installasjon eller fjerning av skiver. Bruk spindellåsen kun når verktøyet er slått av, pluggert ut fra strømforsyningen, og har stoppet helt.

**MERK:** For å redusere risikoen for skade på verktøyet, slå ikke på spindellåsen når verktøyet er i bruk. Dette vil resultere i skader på verktøyet og tilbehøret kan komme til å rotere av og dermed forårsake personskade.

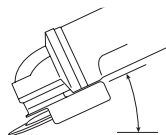
For å slå på låsen, trykk ned knappen for spindellåsen og roter spindelen helt til du ikke kan rotere spindelen ytterligere.

## Overflatesliping, sandpapirpusning og stålborsting

**▲ FORSIKTIG: Bruk alltid korekt beskyttelse i henhold til instruksene i denne bruksanvisningen.**

For å utføre arbeid på en overflate av arbeidsstykket:

1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
3. Hold passende vinkel mellom verktøy og arbeidsflaten. Se tabellen for den aktuelle funksjonen.



Funksjon	Vinkel
Sliping	20°-30°
Sandpapirpusning med lamellskiver	5°-10°
Sandpapirpusning med støttetallerken	5°-15°
Stålborsting	5°-10°

4. Oppretthold kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsflaten.

- Ved sliping, sandpusning med flapphjul eller stålborsting, beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.

- Når du pusser med støttetallerken, beveg verktøyet konstant i en rett linje for å unngå sving eller sirkelspor på arbeidsflaten.

**MERK:** Å la verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det vil skade arbeidsstykket.

5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

**▲ FORSIKTIG:** Vær ekstra forsiktig ved arbeid på en kant, da en plutselig rask bevegelse av slipemaskinen kan oppleves.

## Forholdsregler ved arbeid på et malt arbeidsstykke

1. Stålborsting av blyholdig maling er IKKE ANBEFALT grunnet vanskeligheten med å kontrollere det forurensete støvet. Den største faren for blyforgiftning er for barn og gravide kvinner.
2. Ettersom det er vanskelig å identifisere hvorvidt en maling inneholder bly uten en kjemisk analyse anbefaler vi følgende forholdsregler ved sliping av maling:

### Personlig sikkerhet

1. Ingen barn eller gravide kvinner skal gå inn i arbeidsområdet under sliping av maling før all opprydding er gjort ferdig.
2. En støvmaske eller respirator skal brukes av alle personer som går inn i arbeidsområdet. Filteret skal skiftes daglig eller

når brukeren har problemer med å puste. **MERK:** Det skal kun brukes spesielle støvmasker for blyholdig maling og damp. Vanlige malmasker gir ikke nok beskyttelse. Se din lokale jernvareforretning for den riktige NIOSH-godkjente støvmaske.

3. INGEN SPISING, DRIKING eller RØYKING skal foregå i arbeidsområdet for å hindre inntak av forurensete malingspartikler. Arbeidere må vaske seg FØR spising, drikking eller røyking. Mat-, drikke-, og røykartikler må ikke legges igjen i arbeidsområdet der støv kan legges seg på dem.

### Miljøvern

1. Maling må fjernes på en slik måte at minimalt med støv produseres.
2. Områder der det foregår fjerning av maling bør forsegles med plast med 4 mil tykkelse.
3. Sliping må gjøres på en slik måte at malingstøv ikke tas med utenfor arbeidsområdet.

### Rengjøring og avfallshåndtering

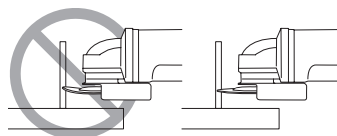
1. Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og grundig rengjøres daglig mens sliping pågår. Støvsugerposer skal byttes ofte.
2. Plasser plastfilm for oppsamling av støv, fliser og annet avfall. De skal plasseres i forseglede avfallsbeholdere og kastes som vanlig avfall. Under rengjøring skal barn og gravide kvinner holdes unna arbeidsområdet.
3. Alle leketøy, vaskbare møbler og ting brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

### Kantsliping og kapping

**▲ ADVARSEL:** Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping. Det kan føre til at skivene brekker og til personskader.

**▲ FORSIKTIG:** Skiver for kapping og kantsliping kan brette eller få tilbakeslag dersom de bøyes eller vris når verktøyet brukes. Ved sliping/kapping, skal den åpne siden av beskyttelsen peke bort fra brukeren.

**MERK:** Kantsliping/kapping med Type 27 skive skal begrenses til grunne kapp og sporing — under 13 mm dybde når skiven er ny. Redusere dybden av kapp/spor tilsvarende reduksjonen av skiveradiusen etter hvert som den slites ned. Se tabellen **Bruk av tilbehør og beskyttelse** for mer informasjon. Kantsliping/kapping med en Type A skive krever bruk av en Type 1 beskyttelse.



1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipe-/kappehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
3. Plasser deg slik at den åpne undersiden av skiven peker bort fra deg.
4. Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brette. Skiver for kantsliping er ikke designet for å motstå sidetrykk fra bøyning.



5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

## Saging av metall

### For kapping med limte kappeskiver, bruk alltid beskyttelse av Type A.

Ved kapping, bruk moderat hastighet tilpasset materialet du jobber med. Ikke bruk trykk på kappeskiven, ikke vri eller vipp på maskinen.

Ikke reduser hastigheten på kappeskiven ved å bruke sideveis trykk.

Maskinen skal alltid jobbe med sliperetning oppover. Det er ellers fare for at den skyves ukontrollert ut av sporet.

Ved kapping av profiler og firkantstykker, er det best å starte med det minste tverrsnittet.

## Grovslibing

### Bruk aldri en kappeskive for grovslibing. Bruk alltid beskyttelsen av type B.

Det beste resultatet på grovslibingen får du med maskinen stilt til vinkel mellom 30° og 40°. Beveg maskinen frem og til bakte med moderat trykk. På den måten blir ikke arbeidsstykket for varmt eller bli misfarget, og det dannes ikke spor.

## Kapping av stein

### Maskinen skal kun brukes for tørrkapping.

For kapping av stein er det best å bruke en diamantkappeskive. Bruk bare maskinen når du har på en støvmaske.

## Råd for arbeidet

### Vær forsiktig når du kapper spor i bærende vegger.

Kapping av spor i bærende vegger kan være underlagt nasjonale regler. Slike regler skal følges i alle tilfeller. Før du starter arbeidet, kontakt den ansvarlige byggingeniøren, arkitekten eller byggelederen.

## VEDLIKEHOLD

Ditt DeWALT elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

**▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av verktøy og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr.** Utilsiktet oppstart kan føre til personskader. Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

## Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

## Rengjøring

**▲ ADVARSEL: Elektrisk støt og mekaniske fare.** Koble det elektriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.

**▲ ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.**

**▲ ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.**

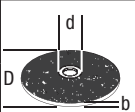
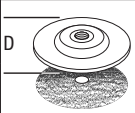
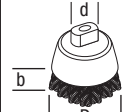
Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

## Ekstra tilbehør

**▲ ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DeWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DeWALT brukes sammen med dette produktet.**

**▲ ADVARSEL: Ikke bruk en limt slipeskive som har utgått holdbarhetsdato (EXP) som angitt på senter av skiven (dersom levert). Skiver med utgått dato har større fare for å knekke og føre til personskader. Lagre limte slipeskiver på et tørt sted uten ekstreme temperaturer eller luftfuktighet. Destruer utgåtte eller skadede skiver slik at de ikke kan brukes.**

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

	Maks. [mm]		[mm]	Min. rotasjon [min. <sup>-1</sup> ]	Periferi-hastighet [m/s]	Gjengehull lengde [mm]
	D	b				
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11500	80	–
	125	–	–	11500	80	–
	75	30	M14	11500	45	20,0
	115	13	M14	11500	80	20,0

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.



Produkter og batterier inneholder materialer som kan resirkuleres og redusere etterspørselen for råmaterialer. Resirkuler elektriske produkter og batterier i henhold til lover og regler. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Oppladbar batteripakke

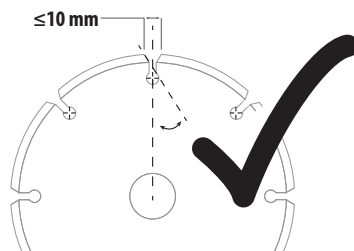
Denne batteripakken med lang levetid må skiftes ut dersom den ikke gir tilstrekkelig strøm til jobber som du tidligere lett kunne gjøre. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Li-Ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

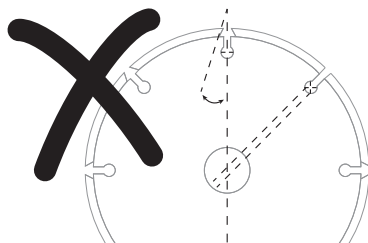


## Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør for DCG406, DCG413

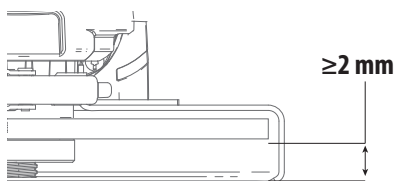
Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med preiferiåpning ikke over 10 mm og negativ sponvinkel.



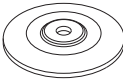

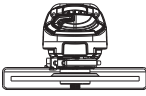


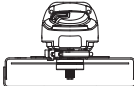
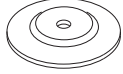

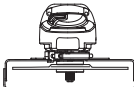


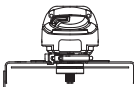
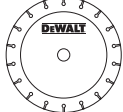

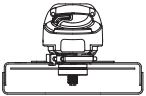


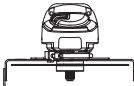


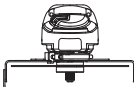

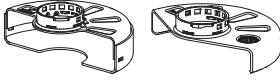
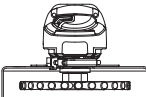


**IKKE BRUK**  
segmenterte diamantskiver med periferiåpning større enn 10 mm og/eller positiv sponvinkel.



For alt tilbehør for sliping, pussing og stålbørsting, skal nedre del av tilbehøret være i beskyttelsen med 2 mm eller større klaring til nedre kant av beskyttelsen.



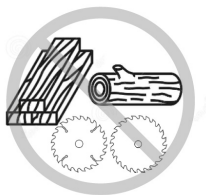
## DCG406, DCG413 Tilbehør og beskyttelsesapplikasjoner

	Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse	Sammenstilling for referanse
Overflatesliping	Skive Type 27		 Type B (sliping)	
Kapping	Skive Type 41 (1A) (metall)		 Type A (lukket kapping)	
	Skive Type 42 (27A) (metall)		 Type A (lukket kapping)	
	Skive Type 41 (1A) (murverk/betong)		 Type A (lukket kapping)	
	Diamantkutteskive (murverk/betong)		 Type A (lukket kapping)	
	Slipeskiver for andre materialer enn metall og murverk/betong		 Type A (lukket kapping)	
To-type (kombinert kapping og sliping)	To-type slipeskive		 Type A (lukket kapping)	
Stålbørsting	Hjul-type stålbørste		 Type A eller Type B (lukket kapping eller sliping)	
	Hjul-type stålbørste		Beskyttelse unødvendig	

<sup>4</sup> For akseptabel geometri på diamantkuttere, se tabellen *Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør*.

	Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse	Sammenstilling for referanse
Sliping	Lamellskive (Type 27 / Type 29)		 Type B (sliping)	
	Fleksibel pussing (f.eks. sandpapir) (støttet av fleksibel støtteskive)		 Beskyttelse unødvendig	<sup>6</sup>
<sup>6</sup> Støtteskive av gummi og mutter for sandpapirfeste (inkludert med støtteskive av gummi) tilgjengelig mot ekstra kostnad fra din lokale DeWALT-forhandler eller et autorisert DeWALT serviceverksted.				

**⚠ FARE:** Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskaade.



# RECTIFICADORA ANGULAR PEQUENA, SEM FIO, DCG406, DCG413

## Parabéns!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação tornaram a DEWALT um dos parceiros mais fiáveis para os utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

## Dados técnicos

		DCG406	DCG413
Tensão	V <sub>cc</sub>	18	18
Tipo		2	1
Tipo de bateria		lões de lítio	lões de lítio
Potência de saída	A	800	800
Velocidade sem carga	min. <sup>-1</sup>	9000	9000
Diâmetro do disco de rectificação	mm	125	115
Espessura do disco de rectificação (máx.)	mm	6,4	6,4
Diâmetro do disco de corte	mm	125	115
Espessura do disco de corte (máx.)	mm	3	3
Diâmetro do disco metálico	mm	115	115
Espessura do disco metálico (máx.)	mm	13	13
Diâmetro do eixo		M14	M14
Comprimento do eixo	mm	21,5	21,5
Peso (sem a bateria)*	kg	1,74	1,72

\*o peso inclui o punho lateral e a protecção

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-2-3:

L <sub>PA</sub> (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	85	85
L <sub>WA</sub> (nível de potência sonora)	dB(A)	93	93
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	3	3

Rectificação de superfícies

Valor de vibração das emissões a <sub>h,AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,8	4,8
K de variabilidade =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Lixagem com disco

Valor de vibração das emissões a <sub>h,DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
K de variabilidade =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Rectificação e corte de betão

Valor de vibração das emissões a <sub>h,CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,1	4,1
K de variabilidade =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela norma EN62841 e pode ser utilizado

para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

**▲ ATENÇÃO:** o nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deve ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos das vibrações, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organização dos padrões de trabalho.

**▲ CUIDADO:** o trabalho com escovas metálicas ou cortes abrasivos pode dar origem a níveis de vibração diferentes.

**▲ ATENÇÃO:** rectificar chapas finas de metal ou outras estruturas de fácil vibração com uma superfície grande pode resultar numa emissão de ruído total muito superior (até 15 dB) aos valores de emissão de ruído declarados. Deve evitar-se, na medida do possível e através de medidas adequadas, que estas peças de trabalho emitam ruído, como a utilização de tapetes amortecedores pesados e flexíveis. O aumento das emissões de ruído é também tido em consideração para a avaliação do risco da exposição ao ruído e a escolha de protecção auricular adequada.

## Declaração de conformidade CE

### Directiva “Máquinas”



### Rectificadora angular pequena, sem fio, DCG406, DCG413

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021. Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.


Markus Rempel,  
Director de Engenharia  
DEWALT, Richard-Klingner-Strasse 11,  
65510, Idstein, Alemanha  
13/12/2023

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)***									
# de cat.	V <sub>cc</sub>	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Código de data 201811475B ou posterior

\*\*Código de data 201536 ou posterior

\*\*\*A matriz dos tempos de carga da bateria servem apenas de referência; os tempos de carga variam consoante a temperatura e o estado das baterias.

 **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

### Definições: Directrizes de segurança

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada aviso. Leia o manual e preste atenção a estes símbolos.

**▲ PERIGO:** indica uma situação de perigo eminente que, se não for evitada, resulta em **morte ou ferimentos graves**.

**▲ ATENÇÃO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **morte ou ferimentos graves**.

**▲ CUIDADO:** indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **ferimentos ligeiros ou moderados**.

**AVISO:** Indica uma prática **não relacionada com ferimentos** que, se não for evitada, **pode** resultar em **danos materiais**.

**▲** Indica risco de choque eléctrico.

**▲** Indica risco de incêndio.

### Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas

**▲ ATENÇÃO:** leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não seguimento dos avisos e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

#### 1) Segurança na área de trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b) **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.

c) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e outras pessoas afastadas.** As distrações podem causar perda de controlo.

#### 2) Segurança eléctrica

a) **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b) **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c) **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas à chuva ou à humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d) **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e) **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para essa finalidade.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DCR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3) Segurança pessoal

a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.

b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção



auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite accionamentos acidentais. O interruptor da ferramenta deve estar na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode causar acidentes.

d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

e) **Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Desta forma, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de recolha de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h) **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

#### 4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta

a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.

c) **Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que o equipamento seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.

h) **Mantenha os cabos e as superfícies de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.** Punhos escorregadios e superfícies de fixação não permitem um manuseamento e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

#### 5) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias

a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.

b) **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras pilhas pode dar origem a risco de danos e incêndio.

c) **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como clipes para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

d) **Em condições abusivas, o electrólito da pilha pode derramar, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da pilha pode causar irritação ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na pilha e aumentar o risco de incêndio.

#### 6) Assistência

a) **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por técnicos qualificados que utilizem apenas peças sobresselentes idênticas.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODAS AS OPERAÇÕES

**Avisos de segurança comuns para operações de rectificação, lixagem, limpeza com escova metálica ou corte:**

a) **Esta ferramenta eléctrica destina-se a ser utilizada como rectificadora, lixadora, escovagem metálica ou corte.**

**Leia todos os avisos de segurança, instruções, imagens e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

b) **Não é recomendável utilizar esta ferramenta eléctrica para operações de polimento.** As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida poderão criar perigo e causar ferimentos.

c) **Não converta esta ferramenta eléctrica para efectuar tarefas para a qual não foi concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.** Essa conversão pode resultar em perda de controlo e causar ferimentos graves.

d) **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e especificados pelo fabricante da ferramenta.** O facto de um acessório poder ser instalado na sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro do mesmo.

e) **A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, equivalente à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios que forem utilizados a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal poderão fragmentar-se e projectar esses fragmentos.

f) **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.** Os acessórios com um tamanho incorrecto não podem ser protegidos nem controlados de maneira adequada.

g) **As dimensões de montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de montagem da ferramenta eléctrica.** Os acessórios que não correspondam ao tamanho dos elementos de montagem da ferramenta eléctrica irão funcionar de maneira desequilibrada e vibrar de modo excessivo, podendo causar a perda de controlo da ferramenta.

h) **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione se o acessório, por exemplo, o disco abrasivo, apresenta rachas e fendas. Verifique se o prato de apoio apresenta rachas, rasgos ou desgaste excessivo e se a escova metálica tem fios soltos ou partidos. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Se o acessório instalado na ferramenta ficar danificado, substitua-o. Após inspecionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga durante um minuto.** Os acessórios danificados irão normalmente fragmentar-se durante este período de teste.

i) **Utilize equipamento de protecção individual. Dependendo da operação, use uma viseira ou óculos de protecção. Conforme necessário, use uma máscara de poeiras, protectores auditivos, luvas e um avental de trabalho capaz de protegê-lo de pequenos fragmentos abrasivos ou da peça de trabalho.** A protecção ocular deve ter capacidade de protegê-lo da projecção de resíduos resultantes de várias operações. A máscara de poeiras ou um filtro respiratório equivalente deve ter capacidade para filtrar as partículas geradas pela utilização da ferramenta. A exposição prolongada a ruído de elevada intensidade pode causar perda de audição.

j) **Mantenha as pessoas a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre no perímetro da área de trabalho deve usar equipamento de protecção individual.** Pode dar-se o caso de fragmentos da peça de

trabalho ou de um acessório partido serem projectados para longe e causarem ferimentos fora da área de trabalho imediata.

k) **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas quando executa uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta.** O contacto com fios sob tensão eléctrica pode fazer também com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o operador.

l) **Afaste o cabo de alimentação do acessório rotativo.** Se perder o controlo da ferramenta, o cabo pode ser cortado ou ficar preso no acessório, puxando a sua mão ou o seu braço na direcção do acessório rotativo.

m) **Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes do acessório ficar completamente imobilizado.** Caso contrário, o acessório rotativo pode ficar preso na superfície onde pousou a ferramenta eléctrica e puxá-la para longe das suas mãos, fazendo-o perder o controlo da mesma.

n) **Não ligue a ferramenta eléctrica enquanto estiver a transportá-la ao seu lado.** O contacto accidental do acessório rotativo com a sua roupa pode prendê-la no mesmo, puxando o acessório na direcção do seu corpo.

o) **Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta eléctrica.** A ventoinha do motor puxa as partículas no interior da caixa da ferramenta e a acumulação excessiva de metal em pó pode causar riscos eléctricos.

p) **Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.** Estes materiais podem ficar inflamados pelas faíscas da ferramenta.

q) **Não utilize acessórios que necessitem de líquidos de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode resultar em electrocussão ou choque eléctrico.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS OPERAÇÕES

### Avisos relacionados com o efeito de recuo e situações semelhantes

O efeito de recuo é uma reacção súbita resultante do aperto ou bloqueio de um disco rotativo, prato de apoio, de uma escova ou de qualquer outro acessório. O aperto ou bloqueio causa uma paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica seja impelida na direcção oposta à rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou for apertado pela peça de trabalho, a extremidade do disco que estiver em contacto com o ponto de aperto pode penetrar na superfície do material, fazendo o disco subir ou saltar da peça. O disco pode saltar na direcção do operador ou para longe do mesmo, dependendo da direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições.

O recuo é o resultado de uma utilização errada da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições de utilização incorrectos, podendo ser evitado com medidas de precauções adequadas, conforme descrito em seguida:

a) **Segure firmemente com ambas as mãos na ferramenta eléctrica e posicione o corpo e os braços de modo a permitir resistência às forças de um recuo. Utilize sempre o punho auxiliar, caso esta seja fornecido, para controlar ao máximo o efeito de recuo ou a reacção do binário durante o arranque da ferramenta.** O operador pode controlar facilmente a reacção do binário ou o efeito de recuo se forem tomadas as devidas precauções.

- b) **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O efeito de recuo pode fazer o acessório saltar para cima da sua mão.
- c) **No caso de recuo, não posicione o corpo na área onde passa a ferramenta eléctrica.** O efeito de recuo projecta a ferramenta na direcção oposta ao movimento do disco no ponto de encaixe.
- d) **Tenha especial cuidado se utilizar a ferramenta em cantos, extremidades aguçadas, etc. Evite que o acessório salte ou fique preso na peça de trabalho.** Os cantos, as extremidades aguçadas ou o facto do acessório rotativo saltar tendem a fazê-lo ficar preso na peça de trabalho e, conseqüentemente, a causar a perda do controlo da ferramenta ou a ocorrência do efeito de recuo.
- e) **Não instale uma lâmina de serra para esculpir madeira ou um disco de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Estas lâminas originam frequentemente o efeito de recuo e a perda do controlo da ferramenta.

### Avisos de segurança específicos para operações de rectificação e corte

- a) **Utilize apenas os tipos de discos especificados para a ferramenta eléctrica e a protecção específica concebida para o disco seleccionado.** Os discos para os quais a ferramenta eléctrica não foi concebida não podem ser protegidos de maneira adequada e, por conseguinte, não são seguros.
- b) **A superfície de rectificação dos discos centrais pressionados deve ser montada abaixo da plaina da aba de protecção.** Um disco montado incorrectamente que fique saliente através da plaina da aba de protecção não fica com protecção adequada.
- c) **A protecção deve estar bem fixada na ferramenta e posicionada de maneira a proporcionar a máxima segurança, para que o operador fique exposto à menor extensão de disco possível.** A protecção ajuda a proteger o operador de fragmentos do disco partido, qualquer contacto accidental com o disco e as faíscas podem queimar a roupa.
- d) **Os discos só devem ser utilizados para as aplicações recomendadas. Por exemplo, não rectifique materiais com a parte lateral de um disco de corte.** Os discos de corte abrasivos destinam-se a efectuar rectificação periférica e qualquer pressão lateral aplicada nestes discos pode parti-los.
- e) **Utilize sempre flanges de discos não danificadas com o tamanho e a forma correctos para o disco seleccionado. As flanges de disco adequadas suportam correctamente o disco, reduzindo assim a possibilidade de quebra do mesmo.** As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de rectificação.
- f) **Não utilize discos desgastados de ferramentas eléctricas maiores.** Os discos concebidos para ferramentas eléctricas maiores não são adequados para a velocidade mais elevada de uma ferramenta mais pequena e podem fragmentar-se.
- g) **Se utilizar discos de função dupla, utilize sempre a protecção correcta para a aplicação que vai ser efectuada.** Se não utilizar a protecção correcta, a ferramenta pode não ficar devidamente protegida e causar ferimentos graves.

### Avisos adicionais de segurança específicos para operações de corte

- a) **Não “engrave” o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não efectue cortes excessivamente profundos.** Utilizar o disco de forma forçada aumenta a respectiva carga de

trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco.

- b) **Não posicione o corpo alinhado e atrás do disco rotativo.** Quando o disco, no ponto da operação, estiver a afastar-se do seu corpo, o possível efeito de recuo pode impelir o disco rotativo e a ferramenta eléctrica directamente contra si.
- c) **Quando o disco estiver a ficar bloqueado ou se interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta eléctrica e mantenha-a imóvel até que o disco pare por completo. Nunca retire o disco de corte do corte enquanto o disco estiver em movimento. Caso contrário, pode ocorrer o efeito de recuo.** Investigue e tome acções correctivas para eliminar a causa do bloqueio do disco.
- d) **Não reinicie a operação de corte na peça. Deixe o disco alcançar a velocidade máxima e coloque a serra com cuidado no local do corte.** O disco pode subir, saltar ou recuar da peça de trabalho ou emperrear se a ferramenta eléctrica for reiniciada em contacto com a peça.
- e) **Coloque painéis ou peças de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de aperto do disco e ocorrência do efeito de recuo. As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso.** É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho em ambos os lados do disco, perto da linha de corte e da extremidade da peça.
- f) **Tenha especial cuidado quando efectuar um “corte directo” em paredes ou noutras áreas em que não seja possível visualizar quaisquer itens ocultos dentro das mesmas.** O disco pode cortar a canalização de gás ou água, a cablagem eléctrica ou outros objectos que podem causar o efeito de recuo.
- g) **Não tente fazer cortes curvos.** Utilizar o disco de maneira forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco, o que pode causar ferimentos graves.

### Instruções de segurança adicionais para operações de lixagem

- a) **Utilize uma lixa com um tamanho adequado. Siga as recomendações do fabricante ao seleccionar a lixa a utilizar.** Uma lixa com um tamanho excessivo que ultrapasse o limite do patim de lixagem representa um risco de dilaceração e pode fazer com que o disco fique preso, rasgado ou causar o efeito de recuo.

### Instruções de segurança adicionais para operações de limpeza com escova metálica

- a) **Tenha em atenção que a escova projecta cerdas metálicas, mesmo durante o funcionamento normal. Não aplique força excessiva na escova para não esforçar demasiado os fios.** Os filamentos podem penetrar facilmente a pele e/ou a roupa leve.
- b) **Se for especificada a utilização de uma protecção para limpeza com escova metálica, não permita qualquer interferência do disco metálico ou da escova na protecção.** O disco ou a escova metálica podem expandir em diâmetro como resultado da respectiva utilização e das forças centrífugas.

## Regras de segurança adicionais para rectificadoras

- Não utilize discos (válvulas cónicas) do tipo 11 nesta ferramenta.** A utilização de acessórios inadequados pode dar origem a ferimentos.
- Utilize sempre o punho lateral. Aperte o punho com firmeza.** O punho lateral deve ser sempre utilizado para manter o controlo da ferramenta.
- Se utilizar discos de diamante segmentados, utilize apenas discos de diamante com uma folga periférica não superior a 10 mm e um ângulo de corte negativo (consulte a tabela Informações adicionais sobre protecções e acessórios.)**

## Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a uma utilização prolongada.
- Risco de inalação de partículas de substâncias perigosas.

## Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão da bateria corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Certifique-se também de que a tensão do seu carregador corresponde à da corrente eléctrica.



O carregador da DeWALT tem um isolamento duplo em conformidade com a EN60335. Por conseguinte, não é necessário fio de ligação à terra.

**⚠ ATENÇÃO:** recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com um limite de corrente residual de 30 mA ou menos.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve substituí-lo por um cabo especialmente preparado, disponível através dos técnicos de reparação da DeWALT.

## Substituição da ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Elimine a ficha antiga de maneira segura.
- Ligue o fio castanho ao terminal com tensão eléctrica na ficha.
- Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

**⚠ ATENÇÃO:** não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra.

Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 3 A.

## Utilizar uma extensão

Só deve utilizar a extensão se for absolutamente necessário. Utilize uma extensão aprovada que seja adequada para a potência de alimentação do carregador (consulte **Dados técnicos**). O tamanho mínimo do condutor é de 1 mm<sup>2</sup>; o comprimento máximo é de 30 m. Quando utilizar um enrolador de cabos, desenrole sempre o cabo por completo.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### Tipo de bateria

Os modelos DCG406 e DCG413 funcionam com uma bateria de 18 V.

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Consulte os **Dados técnicos** para obter mais informações.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Rectificadora angular
- 1 Protecção do tipo A
- 1 Protecção do tipo B
- 1 Punho lateral
- 1 Flange de fixação
- 1 Flange de bloqueio
- 1 Chave sextavada
- 1 Bateria de iões de lítio (modelos C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1 e X1)
- 2 Baterias de iões de lítio (modelos C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Baterias de iões de lítio (modelos C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Manual de instruções

• Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios foram danificados durante o transporte.

• Leve o tempo necessário para ler atentamente e compreender todas as instruções neste manual antes de utilizar o equipamento.

## Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar esta máquina.



Use protecção auditiva.



Use uma protecção ocular.



Utilize sempre com as duas mãos.



Não utilize a protecção do tipo B para operações de corte.

## Posição do código de data (Fig. D)

O código da data de produção **15** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é prolongado por um código de fábrica de 2 dígitos.

## Descrição (Fig. A)

**⚠ ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Isso pode resultar em danos ou ferimentos.

- 1 Gatilho
- 2 Patilha de desbloqueio
- 3 Botão de fixação do eixo
- 4 Eixo
- 5 Flange de fixação
- 6 Flange de bloqueio
- 7 Protecção
- 8 Patilha de libertação da protecção
- 9 Bateria
- 10 Patilha de libertação da bateria

## Utilização prevista

A rectificadora angular sem fio foi concebida para corte profissional, rectificação, lixagem e limpeza com escova metálica.

**NÃO** utilize discos de rectificação côncavos e de abas.

**NÃO UTILIZE** a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

A rectificadora angular sem fio é uma ferramenta eléctrica profissional.

**NÃO** permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por operadores inexperientes.

**▲ PERIGO:** não utilize para cortar madeira ou objectos talhados em madeira. Não utilize lâminas dentadas. Podem ocorrer ferimentos graves.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não foi concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.

- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas com este produto.

## Acessórios

### Kickback Brake™

Se a lâmina ficar comprimida, encravada ou presa, o travão electrónico é accionado com força máxima para parar rapidamente o disco, reduzir o movimento da rectificadora e desligá-la. É necessário libertar o gatilho e depois pressioná-lo para reiniciar a ferramenta.

### Protecção de desactivação contra sobrecargas Power-OFF™

A fonte de alimentação do motor vai ser reduzida em caso de sobrecarga do motor. Se ocorrer uma sobrecarga contínua do motor, a ferramenta desliga-se. É necessário libertar o gatilho e depois pressioná-lo para reiniciar a ferramenta. A ferramenta desliga-se sempre que a carga de corrente atingir o valor de corrente de sobrecarga (ponto de combustão do motor). Se ocorrer um encerramento contínuo de sobrecarga, aplique menos força/peso na ferramenta até esta funcionar sem a activação de sobrecarga.

### Punho lateral anti-vibrações

O punho lateral anti-vibrações proporciona um conforto adicional porque absorve as vibrações causadas pela ferramenta.

### Função de arranque suave

A funcionalidade de arranque suave permite o aumento progressivo da velocidade, para evitar um puxão inicial da ferramenta durante o respectivo arranque. Esta funcionalidade é particularmente útil quando trabalhar em espaços confinados.

### Sem tensão

A função de corte de alimentação impede o arranque da rectificadora sem o interruptor se houver uma falha na fonte de alimentação.

### Embraiagem electrónica

Se um disco encravar, a embraiagem electrónica limitadora de binário reduz a reacção máxima de binário transmitida para o operador. Esta função também impede a desmultiplicação de

velocidade e a travagem do motor eléctrico. A embraiagem limitadora de torção foi configurada na fábrica e não pode ser ajustada.

## MONTAGEM E AJUSTES

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

**▲ ATENÇÃO:** utilize apenas baterias e carregadores da DEWALT.

### Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

**NOTA:** Certifique-se de que a bateria 9 está totalmente carregada.

### Instalar a bateria no punho da ferramenta

1. Alinhe a bateria 9 com as calhas no interior do punho da ferramenta (Fig. B).
2. Deslize-a para dentro do punho até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

### Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação 10 e puxe a bateria com firmeza para fora do punho da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador, tal como descrito na secção do carregador indicada neste manual.

### Baterias com indicador do nível de carga (Fig. B)

Algumas baterias da DEWALT incluem um indicador de nível de carga, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível da carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de combustível, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de combustível. A combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível de carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de combustível não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

**NOTA:** o indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

### Fixar o punho lateral (Fig. C)

**▲ ATENÇÃO:** antes de utilizar a ferramenta, verifique se o punho está bem apertado.

Enrosque o punho lateral 11 com firmeza num dos orifícios em cada lado da caixa de engrenagens. O punho lateral deve ser sempre utilizado para manter o controlo da ferramenta.

### Rotação da caixa de engrenagens (Fig. A)

Para melhorar o conforto do utilizador, a caixa de engrenagens permite uma rotação de 90° para operações de corte.

1. Retire os quatro parafusos de canto que fixam a caixa de engrenagens na carcaça do motor.
2. Sem soltar a caixa de engrenagens da carcaça do motor, rode a caixa de engrenagens para a posição pretendida.

**NOTA:** se a caixa de engrenagens e a carcaça do motor se soltarem a uma distância superior a 3 mm, a ferramenta deve ser reparada e montada novamente num centro de assistência da DEWALT. Se a ferramenta não for reparada, pode ocorrer uma falha no motor e nos rolamentos.



3. Volte a apertar os parafusos para montar a caixa de engrenagens na carcaça do motor. Aperte os parafusos a um binário de 2,2 Nm. Um aperto excessivo pode moer os parafusos.

## Protecções

**▲ CUIDADO:** as protecções devem ser utilizadas com todos os discos de rectificação, discos de corte, discos abrasivos com abas, escovas e discos metálicos. Consulte a Fig. A para verificar as protecções fornecidas com a unidade. Algumas aplicações podem solicitar a aquisição da protecção correcta ao seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

**▲ CUIDADO:** se utilizar uma protecção de disco do tipo A (corte) para rectificação de superfícies, a protecção de disco pode interferir com a peça de trabalho e resultar num controlo deficiente.

**▲ CUIDADO:** se utilizar uma protecção de disco do tipo B (rectificação) para operações de corte com discos abrasivos ligados, há um maior risco de exposição às faíscas e partículas emitidas, bem como exposição aos fragmentos dos discos no caso do disco fragmentar.

**▲ CUIDADO:** se utilizar uma protecção de disco do tipo A (corte) ou tipo B (rectificação) para operações de corte e de rectificação de superfícies em betão ou alvenaria, há um maior risco de exposição ao pó e perda de controlo, podendo causar recuo.

**▲ CUIDADO:** se utilizar uma protecção de disco do tipo A (corte) ou do tipo B (rectificação) com uma escova metálica tipo disco com uma espessura superior à espessura máxima, os fios podem ficar presos na protecção, podendo causar a rotura dos fios.

**NOTA:** o corte e rectificação das arestas podem ser efectuados com discos do Tipo 27 concebidos e especificados para esta finalidade. Os discos espessos de 6 mm são concebidos para rectificação de superfícies, enquanto que no caso dos discos mais finos do Tipo 27 é necessário verificar a etiqueta do fabricante para verificar se podem ser utilizados para rectificação de superfícies ou apenas para rectificação/corte de arestas. Deve ser utilizada uma protecção de disco do tipo A (corte) para qualquer disco em que a rectificação de superfícies seja proibida. Deve ser utilizada uma protecção de disco do tipo A (corte) (chamada anteriormente de tipo 1/41) para quaisquer discos de função dupla (rectificação combinada e corte abrasivo). As operações de corte também podem ser efectuadas com uma protecção de disco de corte do tipo 1/41 e uma do tipo A, chamada anteriormente de tipo 1/41.

**NOTA:** consulte a **Tabela de aplicações de acessórios e protecção** para seleccionar a combinação de protecções/acessórios.

## Montagem e ajuste da protecção One-Touch™ (Fig. D)

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

### Ajustar a protecção

Para ajustar a protecção, a patilha de libertação da protecção 8 encaixa num dos orifícios de alinhamento 14 da cinta da protecção com uma função de engrenagem.

A superfície de encaixe está inclinada e fica sobre o orifício de alinhamento quando a protecção é rodada para a direita (com o eixo virado para o utilizador), mas fica bloqueada automaticamente para a esquerda.

### Montagem da protecção (Fig. D)

1. Carregue na patilha de libertação da protecção 8.

2. Enquanto mantém a patilha de libertação da protecção aberta, alinhe as alças 12 na protecção com as ranhuras 13 na caixa de engrenagens.

3. Mantendo a patilha de libertação da protecção aberta, empurre a protecção para baixo até as alças da protecção encaixarem e rode-as para dentro da ranhura no cubo da caixa de engrenagens. Liberte a patilha de libertação da protecção.

4. Com o eixo virado para o operador, rode a protecção para a direita para a posição de trabalho pretendida. Prima e mantenha premida a patilha de libertação da protecção 8 para rodar a protecção para a esquerda. **NOTA:** a estrutura da protecção deve ser posicionada entre o eixo e o operador para proporcionar a máxima protecção do operador. A patilha de libertação da protecção deve encaixar num dos orifícios de alinhamento 14 na cinta da protecção. Deste modo, garante a fixação da protecção.

5. Para retirar a protecção, siga o procedimento oposto ao indicado para os passos 1 a 3.

## Flanges e discos

### Montagem de discos sem cubos (Fig. E)

**▲ ATENÇÃO:** se a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

**▲ CUIDADO:** as flanges incluídas devem ser utilizadas com discos de rectificação dos tipos 27 e 42 e dos discos de corte do tipo 41. Consulte a **Tabela de aplicações de acessórios e protecções** para obter mais informações.

**▲ ATENÇÃO:** se utilizar discos de corte, é necessário uma protecção para discos de corte fechada e com duas abas laterais.

**▲ ATENÇÃO:** a utilização de uma flange ou protecção danificadas ou se não utilizar a flange e a protecção adequados, isso pode causar ferimentos devido à rotura dos discos e ao contacto com os discos. Consulte a **Tabela de aplicações de acessórios e protecções** para obter mais informações.

1. Coloque a ferramenta em cima de uma mesa com a protecção virada para cima.
2. Instale a flange de fixação 5 no eixo 4 com a parte central levantada (piloto) contra o disco. Insira a flange de fixação na respectiva posição.
3. Coloque o disco 19 contra a flange de fixação, centrando o disco na parte central levantada (piloto) da flange de fixação.
4. Mantendo premido o botão de fixação do eixo e com as saliências hexagonais afastadas do disco, enrosque a flange de bloqueio 6 no eixo, para que as alças fiquem encaixadas nas duas ranhuras no eixo.
5. Mantendo premido o botão de fixação do eixo, aperte a flange de bloqueio 6 à mão ou com a chave de fendas fornecida. (Só deve utilizar uma flange de bloqueio que esteja em óptimas condições.) Consulte **Tabela de aplicações de acessórios e protecção** para ver as características da flange.
6. Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

### Montagem dos pratos de apoio de lixagem (Fig. A, F)

**NOTA:** não é necessário utilizar uma protecção com os discos de lixagem que utilizam pratos de apoio, normalmente designados de discos de resina de fibra. Uma vez que não é necessário uma protecção para estes acessórios, a protecção pode encaixar ou não correctamente quando for utilizada.

**▲ ATENÇÃO:** se a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

**▲ ATENÇÃO:** deve ser instalada novamente uma protecção adequada para o disco de rectificação, disco de corte, disco abrasivo com abas, escova metálica ou discos metálicos após a conclusão da tarefa de lixagem.

1. Instale ou enrosque devidamente o prato de apoio **16** no eixo.
2. Coloque o disco de lixagem **17** no prato de apoio **16**.
3. Mantendo premido o botão de fixação do eixo **3**, enrosque a porca de fixação **18** no eixo, orientando a parte levantada na porca de fixação para o centro do disco de lixagem e do prato de apoio.
4. Aperte a porca de fixação à mão. Em seguida, prima o botão de fixação do eixo à medida que roda o disco abrasivo até este disco e a porca de fixação ficarem presos.
5. Para retirar o disco, agarre e rode o prato de apoio e o disco abrasivo à medida que carrega no botão de fixação do eixo.

### Montagem e remoção de discos com cubos (Fig. A)

Os discos com cubos são instalados directamente no eixo roscado. A montagem em rosca do acessório deve corresponder à rosca do eixo.

1. Retire a flange de fixação, puxando-o para fora da ferramenta.
2. Enrosque o disco no eixo **4** à mão.
3. Prima o botão de fixação do eixo **3** e utilize uma chave de fendas para apertar o cubo do disco.
4. Efectue o procedimento inverso ao indicado acima para remover o disco.

**AVISO:** se não fixar correctamente o disco antes de ligar a ferramenta, poderão ocorrer danos na ferramenta ou no disco.

### Montagem das escovas metálicas cónicas e dos discos metálicos (Fig. A)

**▲ ATENÇÃO:** se a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

**▲ CUIDADO:** para reduzir o risco de ferimentos, use luvas de trabalho quando utilizar escovas ou discos metálicos. Podem ficar afiados.

**▲ CUIDADO:** para reduzir o risco de danos na ferramenta, o disco ou a escova não devem tocar na protecção se esta estiver montada ou a ser utilizada. Podem ocorrer danos não detectáveis no acessório, fazendo com que os fios se separem da válvula ou do disco de acessórios.

As escovas metálicas cónicas ou os discos metálicos são instalados directamente no eixo roscado sem a ajuda das flanges. Utilize apenas as escovas ou discos metálicos fornecidos com um cubo roscado. Estes acessórios estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

1. Coloque a ferramenta em cima de uma mesa com a protecção virada para cima.
2. Enrosque o disco no eixo à mão.
3. Carregue no botão de bloqueio do eixo **3** e utilize uma chave de fendas no cubo do disco ou escova metálicos para apertar o disco.
4. Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

**AVISO:** para reduzir o risco de danos na ferramenta, fixe correctamente o cubo do disco antes de ligar a ferramenta.

### Antes de qualquer utilização

- Instale a protecção e o disco adequado. Não utilize discos excessivamente gastos.
- As flanges de apoio e bloqueio devem ser montadas correctamente. Siga as instruções indicadas na **Tabela de aplicações de acessórios e protecções**.
- Assegure-se de que o disco roda na direcção das setas no acessório e na ferramenta.
- Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione se o acessório, por exemplo, os discos abrasivos, apresenta rachas e fendas. Verifique se o prato de apoio apresenta rachas, rasgos ou desgaste excessivo e se a escova metálica tem fios soltos ou partidos. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Se o acessório instalado na ferramenta ficar danificado, substitua-o. Após inspecionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga durante um minuto. Os acessórios danificados irão normalmente fragmentar-se durante este período de teste.

### FUNCIONAMENTO

#### Instruções de utilização

**▲ ATENÇÃO:** respeite sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

**▲ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

**▲ ATENÇÃO:**

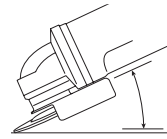
- Certifique-se de que todos os materiais a serem desbastados ou cortados estão fixos com firmeza.
- Fixe e apoie a peça de trabalho. Utilize grampos ou um torno para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável. É importante fixar e apoiar a peça de trabalho em segurança para impedir a deslocação da peça e a perda de controlo. A deslocação da peça ou a perda de controlo podem criar uma situação de perigo e dar origem a ferimentos.
- Use sempre luvas de trabalho normais enquanto utilizar esta ferramenta.
- A engrenagem fica muito quente durante a utilização.
- Aplique apenas uma pressão ligeira sobre a ferramenta. Não exerça qualquer pressão lateral no disco.
- Instale sempre a protecção e o disco adequados. Não utilize discos excessivamente gastos.
- Evite exceder a capacidade de trabalho da ferramenta. Se a ferramenta começar a ficar quente, deixe-a funcionar durante alguns minutos sem carga para arrefecer o acessório. Não toque nos acessórios antes de arrefecerem. Os discos ficam muito quentes durante a utilização.
- Nunca utilize o copo de rectificação sem instalar o resguardo de protecção adequado.
- Não utilize a ferramenta eléctrica com base de corte.
- Nunca utilize mata-borrão com produtos abrasivos ligados.
- Lembre-se que o disco continua a rodar depois da ferramenta ser desligada.

## Posição correcta das mãos (Fig. G)

▲ **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, como indicado.

▲ **ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos consiste em segurar o punho lateral **11**, com uma mão e o corpo da ferramenta com a outra, como indicado na Fig. G.



## Gatilho (Fig. A)

▲ **CUIDADO:** segure o punho lateral e o corpo da ferramenta com firmeza para manter o controlo da mesma durante o arranque e a utilização e até que o disco ou o acessório instalados parem de rodar quando desligar a ferramenta. Certifique-se de que o disco ficou completamente imobilizado antes de pousar a ferramenta.

**NOTA:** para reduzir o risco de qualquer movimento inesperado da ferramenta, não a ligue nem desligue em contacto com o material a trabalhar. Deixe a rectificadora alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho. Levante a ferramenta da superfície antes de desligá-la. Aguarde até a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

1. Para ligar a ferramenta, carregue na patilha de desbloqueio **2** na direcção da traseira da ferramenta e, em seguida, carregue no gatilho **1**. A ferramenta funciona enquanto o gatilho estiver a ser premido.

2. Liberte o gatilho para desligar a ferramenta.

## Bloqueio do eixo (Fig. A)

O bloqueio do eixo **3** é fornecido para impedir a rotação do eixo durante a instalação ou remoção de discos. Utilize o bloqueio do eixo apenas quando a ferramenta estiver desligada e a respectiva ficha tiver sido retirada da tomada de electricidade e após a ferramenta ter ficado completamente imobilizada.

**AVISO:** para reduzir o risco de danos na ferramenta, não utilize o bloqueio do eixo quando a ferramenta estiver a funcionar. Podem ocorrer danos na ferramenta e o acessório instalado pode saltar, o que pode resultar em ferimentos.

Para utilizar o bloqueio, carregue no botão de fixação do eixo e rode o eixo até este ficar bloqueado.

## Rectificação de superfícies, lixagem e limpeza com escova metálica

▲ **CUIDADO:** utilize sempre a protecção correcta de acordo com as instruções indicadas neste manual.

Para efectuar tarefas na superfície de uma peça de trabalho:

1. Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
2. Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de remoção de material é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
3. Mantenha um ângulo adequado entre a ferramenta e a superfície de trabalho. Consulte a tabela relativa a uma função específica.

Função	Ângulo
Rectificação	20° a 30°
Lixagem com o disco de abas	5° a 10°
Lixagem com o prato de apoio	5° a 15°
Limpeza com escova metálica	5° a 10°

4. Mantenha o contacto entre a aresta do disco e a superfície de trabalho.

- Se fizer um trabalho de rectificação e lixagem com discos com abas ou uma limpeza com escova metálica, mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.

- Se efectuar a lixagem com um prato de apoio, mova a ferramenta de maneira constante em linha recta para evitar queimaduras e efeitos circulares na superfície de trabalho.

**NOTA:** se deixar a ferramenta em cima da superfície de trabalho e não utilizá-la, isso danifica a peça de trabalho.

5. Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

▲ **CUIDADO:** tenha especial atenção quando trabalhar num canto da mesa, uma vez que pode ocorrer um movimento brusco da rectificadora.

## Precauções a ter quando trabalhar numa superfície pintada

1. A lixagem ou a limpeza com escova metálica de tinta à base de chumbo NÃO É RECOMENDADA devido à dificuldade de controlo das poeiras contaminadas. As crianças e grávidas são as pessoas mais susceptíveis ao envenenamento por chumbo.
2. Uma vez que é difícil identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem proceder a uma análise química, é recomendável seguir as seguintes precauções quando fizer o polimento de tinta:

### Segurança pessoal

1. As crianças ou grávidas não devem entrar em áreas de trabalho em que estejam a ser realizados trabalhos de lixagem de tinta ou limpeza com escova metálica até a limpeza estar concluída por completo.
2. Deve ser usada uma máscara de poeiras ou uma máscara respiratória por todas as pessoas que entrem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído todos os dias ou sempre que o utilizador tenha dificuldades respiratórias. **NOTA:** Só devem ser utilizadas máscaras de poeiras adequadas se trabalhar com vapores de chumbo e poeira de tinta à base de chumbo. As máscaras de pintura comuns não oferecem este tipo de protecção. Contacte a sua loja de ferragens para obter uma máscara adequada, aprovada pela NIOSH (National Institute for Occupational Safety and Health).
3. NÃO É PERMITIDO COMER, BEBER OU FUMAR na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer, beber ou fumar. Não devem ser deixados alimentos, bebida ou maços de tabaco na área de trabalho, uma vez que estão sujeitos à acumulação de poeira.

## Segurança ambiental

1. A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de poeira produzida.
2. As áreas de remoção de tinta devem ser seladas com telas de plástico com 4 milésimos de polegada de espessura.
3. A lixagem deve ser efectuada de maneira a reduzir quaisquer marcas de pó de tinta fora da área de trabalho.

## Limpeza e eliminação

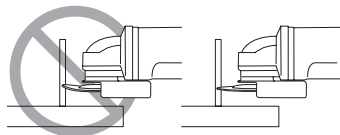
1. Todas as superfícies na área de trabalho devem ser aspiradas e devidamente limpas todos os dias durante todo o projecto de lixagem. Os sacos dos filtros de vácuo devem ser mudados com frequência.
2. As telas de protecção de plástico devem ser recolhidas e deitadas fora, em conjunto com quaisquer pedaços de poeira ou outros resíduos removidos. Devem ser colocados em contentores para lixo selados e eliminados através dos procedimentos normais de recolha do lixo. Durante a limpeza, as crianças e grávidas devem ser mantidas afastadas da área de trabalho imediata.
3. Todos os brinquedos, mobília e utensílios usados pelas crianças devem ser devidamente lavados antes de serem utilizados novamente.

## Rectificação e corte de arestas

**⚠ ATENÇÃO:** não utilize discos de corte/rectificação de arestas para tarefas de rectificação de superfícies, porque não foram concebidos para as pressões laterais que ocorrem durante a rectificação de superfícies. O disco pode partir-se e ocorrer ferimentos.

**⚠ CUIDADO:** os discos utilizados para rectificação e corte de arestas podem partir-se ou causar um efeito de recuo se estiverem dobrados ou torcidos quando a ferramenta estiver a ser utilizada. Em todas as operações de rectificação/corte de arestas, o lado aberto da protecção deve estar afastado do operador.

**AVISO:** a rectificação/corte de arestas com um disco do tipo 27 deve ser limitada a um corte e entalhe superficiais, inferior a 13 mm de profundidade se o disco for novo. Reduza o valor de profundidade de corte/entalhe para um valor igual à redução do raio do disco à medida que se desgasta. Consulte a **Tabela de aplicações de acessórios e protecções** para obter mais informações. A rectificação/corte de arestas com um disco do Tipo 1 requer a utilização de uma protecção do Tipo 1.



1. Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
2. Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de rectificação/corte é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
3. Coloque-se de modo a que o lado aberto na parte inferior do disco fique afastado do operador.
4. Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se. Os discos de rectificação de arestas não foram concebidos para suportar pressões causadas pela dobragem.

5. Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

## Corte de metal

**Para efectuar cortes com ligantes abrasivos, utilize sempre a protecção do tipo A.**

Durante o corte, trabalhe com uma velocidade moderada, adaptada ao material que está a ser cortado. Não exera pressão no disco de corte, nem incline ou oscile a máquina.

Não reduza a velocidade dos discos de corte em rotação através de uma pressão lateral.

A máquina deve sempre funcionar num movimento de rectificação para cima. Caso contrário, há o perigo de ser empurrada sem qualquer controlo para fora do corte.

Se cortar perfis e barras quadradas, é aconselhável começar pela secção transversal mais pequena.

## Rectificação grossa

**Nunca utilize um disco de corte para trabalhos de desbaste. Utilize sempre a protecção tipo B.**

Os melhores resultados de desbaste são obtidos quando regula a máquina para um ângulo de 30° a 40°. Desloque a máquina para trás ou para a frente com uma pressão moderada. Deste modo, a peça de trabalho não fica muito quente, não muda de cor e não são formadas ranhuras.

## Cortar pedras

**A máquina deve ser utilizada apenas para corte a seco.**

Para cortar pedra, é aconselhável utilizar um disco de corte com diamante. Utilize a máquina apenas com a máscara de poeiras adicional.

## Aviso de trabalho

**Tenha cuidado quando cortar ranhuras em paredes estruturais.**

As ranhuras nas paredes estruturais estão sujeitas às regulamentações de cada país. Estas regulamentações devem ser seguidas em todas as circunstâncias. Antes de começar o trabalho, consulte o engenheiro mecânico, arquitecto ou o encarregado de obras responsável.

## MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica da DEWALT foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

**⚠ ATENÇÃO:** para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

## Lubrificação

A sua ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

## Limpeza

**⚠ ATENÇÃO:** choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.

**⚠ ATENÇÃO:** para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.

**⚠ ATENÇÃO:** nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

### Acessórios opcionais

**⚠ ATENÇÃO:** uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela DEWALT neste equipamento.

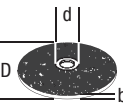
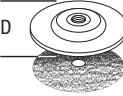
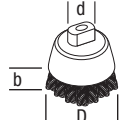

**⚠ ATENÇÃO:** não utilize discos abrasivos ligados cujo prazo de validade (EXP) tenha expirado, assinalado perto do centro da roda (caso seja fornecido). Os discos expirados têm mais probabilidade de rebentar e causar ferimentos graves. Armazene os discos abrasivos ligados num local seco, a temperatura ou o teor de humidade não devem ser extremos. Elimine os discos expirados ou danificados para que não possam ser utilizados.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

### Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração deve ser substituída se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Quando utilizar a ferramenta, aguarde até a bateria ficar totalmente gasta e depois retire-a.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

	Máx. [mm]		[mm]	Rotação min. [mín. <sup>-1</sup> ]	Velocidade periférica [m/s]	Comprimento do orifício roscado [mm]
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	13	M14	11 500	80	20,0

### Proteger o ambiente



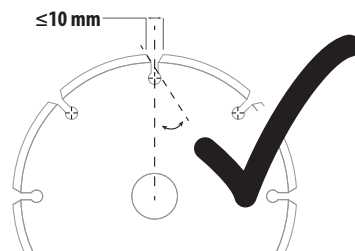
Recolha selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a procura de matéria-prima. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

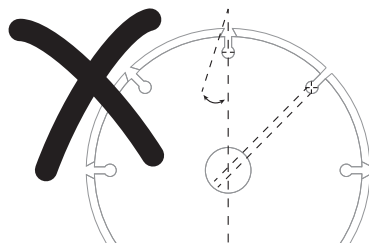


**Informações adicionais sobre protecções e acessórios para o modelo DCG406, DCG413**

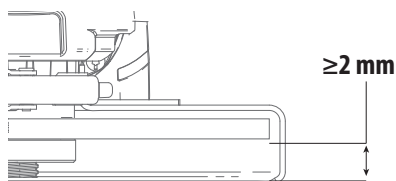
Se utilizar discos de diamante segmentados, utilize apenas discos de diamante com uma folga periférica não superior a 10 mm e um ângulo de corte negativo.


**NÃO UTILIZE**

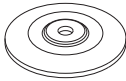

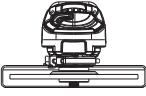


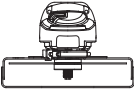
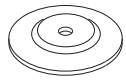

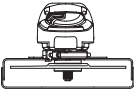


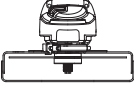
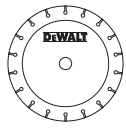

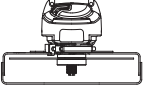


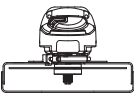


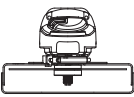

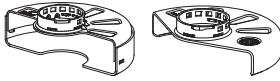



discos de diamante segmentados com uma folga periférica superior a 10 mm e/ou a um ângulo de inclinação positivo.



Para todos os acessórios de rectificação, lixamento e limpeza com escova metálica para discos, a parte inferior deve estar inserida na caixa da protecção com uma folga igual ou superior a 2 mm da plaina da aba inferior.



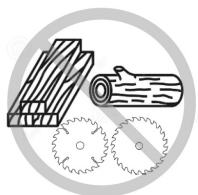
DCG406, DCG413 Aplicações de protecção e acessórios

	Tipo de acessório	Acessório	Protecção	Montagem para referência	
Rectificação de superfícies	Disco do tipo 27		 Tipo B (rectificação)		
Corte	Disco do Tipo 41 (1A) (metal)		 Tipo A (corte fechado)		
	Disco Tipo 42 (27A) (metal)		 Tipo A (corte fechado)		
	Disco do Tipo 41 (1A) (alvenaria/betão)		 Tipo A (corte fechado)		
	Disco de corte de diamante (alvenaria/betão)		 Tipo A (corte fechado)	 4	
	Discos abrasivos para materiais que não são de metal ou alvenaria/betão			 Tipo A (corte fechado)	
	Discos abrasivos para materiais que não são de metal ou alvenaria/betão			 Tipo A (corte fechado)	
Limpeza com escova metálica	Escova metálica tipo disco		 Tipo A ou Tipo B (corte fechado ou rectificação)		
	Escova metálica cónica		A protecção não é necessária		

<sup>4</sup> Para saber qual é a geometria do disco de diamante, consulte a tabela *Informações adicionais sobre protecções e acessórios*.

	Tipo de acessório	Acessório	Protecção	Montagem para referência
Lixar	Disco de abas (Tipo 27/ Tipo 29)		 Tipo B (rectificação)	
	Abrasivo flexível (por exemplo, lixa) (suportado por um prato de apoio flexível)		 A protecção não é necessária	 <sup>6</sup>
<p><sup>6</sup> Prato de apoio de borracha e porca de fixação de lixagem (fornecido com o prato de apoio de borracha), disponível a um custo adicional a partir do seu fornecedor local da DeWALT ou de um centro autorizado da DeWALT.</p>				

**⚠ PERIGO:** não use para cortar ou entalhar madeira. Não use lâminas com dentes de nenhum tipo. Isso poderá causar lesões corporais sérias.



# AKKUTOIMINEN PIENI KULMAHIOMAKONE

## DCG406, DCG413

### Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT-työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

### Tekniset tiedot

		DCG406	DCG413
Jännite	V <sub>DC</sub>	18	18
Tyyppi		2	1
Akkutyyppi		Litiumioni	Litiumioni
Antoteho	W	800	800
Kuormittamaton nopeus	min <sup>-1</sup>	9000	9000
Hiomalaikan halkaisija	mm	125	115
Hiomalaikan paksuus (maks.)	mm	6,4	6,4
Katkaisulaikan halkaisija	mm	125	115
Katkaisulaikan paksuus (maks.)	mm	3	3
Teräslaikan halkaisija	mm	115	115
Teräslaikan paksuus (maks.)	mm	13	13
Karan halkaisija		M14	M14
Karan pituus	mm	21,5	21,5
Paino (ilman akkua)*	kg	1,74	1,72

\* paino sisältää sivukahvan ja suojan

Ääni- ja värinärärvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN62841-2-3 mukaisesti:

L <sub>PA</sub> (äänepainetaso)	dB(A)	85	85
L <sub>WA</sub> (äänitehotaso)	dB(A)	93	93
K (määrittelyänsä äänitason epävarmuus)	dB(A)	3	3

#### Pinnan hionta

Tärinäpäästöarvo a <sub>h,AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,8	4,8
Epävarmuus K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Laikkahionta

Tärinäpäästöarvo a <sub>h,DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Epävarmuus K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

#### Betonin hionta ja katkaisu

Tärinäpäästöarvo a <sub>h,CG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	4,1	4,1
Epävarmuus K =	m/s <sup>2</sup>	1,5	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu värinäarvo on mitattu EN62841-standardin mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

**VAROITUS:** Ilmoitettu värinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, värinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä.

Tärinälle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Työkalun käyttäjän altistumista värinälle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

**VAROITUS:** Tärinäpäästöarvot voivat vaihdella teräsharjaa tai laikkakatkaisua käytettäessä.

**VAROITUS:** Ohuiden metallilevyjen tai muiden helposti tärisevien ja suuripintaisten rakenteiden hiominen voi aiheuttaa huomattavasti ilmoitettuja melupäästöarvoja korkeamman melun kokonaismäärän (jopa 15 dB). Tällaisten työöstököppaleiden melutasoa tulee mahdollisuuksien mukaan pienentää asianmukaisilla toimenpiteillä, esimerkiksi käyttämällä painavia ja joustavia vaimennusmattoja. Korkeampi melutaso on myös otettava huomioon sekä meluallituksen riskiarvioinnissa että riittävien kuolonsuojainten valinnassa.

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

#### Konedirektiivi



### Akkutoiminen pieni kulmahiomakone DCG406, DCG413

DEWALT vakuuttaa, että osiossa **Tekniset tiedot** kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EY, EN62841-1:2015 +A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021 +A11:2021.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel  
Teknisen osaston johtaja  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,  
65510, Idstein, Saksa  
13.12.2023



**VAROITUS:** Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

### Määrittäykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

**VAARA:** Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.

**VAROITUS:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.

Akku				Laturit/Latausajat (minuutteina)***									
Kat. #	V <sub>DC</sub>	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	75	240	150	120	75	60	50	50	75	150

\*Päivämääräkoodi 2018114758 tai myöhempi

\*\*Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

\*\*\*Akkujen latausaikamatriisi on ainoastaan viitteellinen; latausajat vaihtelevat lämpötilan ja akkujen kunnon mukaan.

**▲ HUOMIO:** Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on lievä tai keskivakava loukkaantuminen.

**HUOMAA:** Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.

▲ Sähköiskun vaara.

▲ Tulipalon vaara.

### Laitteen yleiset turvallisuusvaroitukset

**▲ VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

### TALLENNA KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).

#### 1) Työalueen turvallisuus

a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.

b) **Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c) **Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskeyttämiseen herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2) Sähköturvallisuus

a) **Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovintipistokkeita.** Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.

b) **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.

c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.** Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3) Henkilöturvallisuus

a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskeyttämisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d) **Poista kaikki säätöavaimet tai väntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörittävään osaan jäänyt säätöavain tai väänin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e) **Älä kurkottele. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino.** Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

- g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuomiossa suoritettujen toimenpiteiden johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

#### 4) Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa.** Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- c) **Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökaluja ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

- h) **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

#### 5) Akkutyökalun käyttö ja huolto

- a) **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
- b) **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseisen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c) **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai laitetta ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akuissa voi esiintyä

odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

- f) **Akku ja laite tulee suojata tulta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tullelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.

- g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkuja tai laitetta ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

#### 6) Huolto

- a) **Korjauta sähkötyökalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

#### TURVAOHJEET KAIKIIA TOIMINTOJA KÄYTETTÄESSÄ Hiomisen, teräsharjaimisen tai leikkaustoimintojen yleiset turvallisuusvaroitukset:

- a) **Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hioma-, teräsharjaus- tai leikkauskoneena. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.
- b) **Ei ole suositeltavaa käyttää tätä sähkötyökalua esimerkiksi kiillotamiseen.** Jos sähkötyökalua käytetään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, seurauksena voi olla vaaratilanne ja henkilövahinko.
- c) **Älä muuta tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.** Tällainen muunnos voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.
- d) **Älä käytä varaosia tai varusteita, joita valmistaja ei ole kehittänyt tai määrittänyt.** Vaikka lisävaruste sopisikin sähkötyökaluun, se ei tarkoita sen turvallista toimintaa.
- e) **Lisävarusteen nimellinopeuden tulee olla vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden.** Jos varusteita käytetään niiden nimellinopeutta suuremmalla nopeudella, ne voivat särkyä ja niistä voi lentää kappaleita.
- f) **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla tämän sähkötyökalun nimelliskapasiteetin rajoissa.** Vääränkokoista lisävarustetta ei ole mahdollista suojata tai hallita riittävän tehokkaasti.
- g) **Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnitysosien mittoja.** Jos varustetta ei voi kiinnittää sähkötyökaluun kunnolla, voi aiheutua epätasapaino ja voit menettää työkalun hallinnan tänäin vuoksi.
- h) **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvikkeessa, esimerkiksi sen hiomalaikassa tai taustalevyssä, ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia.** Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan. Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.
- i) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä kasvosuojasta tai suojalaseja käyttötarkoituksen



vaatimusten mukaisesti. Käytä tarvittaessa hengityssuojainta, kuulosuojaimia, käsineitä ja suojavaatetusta, joka estää lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot. Suojalasien on pystyttävä suojaamaan käyttäjää erilaisten työtoimenpiteiden aikana sinkoavilta kappaleilta. Hengityssuojaimen on pystyttävä estämään hiukkasia pääsemästä hengitysteihin. Pitkäaikainen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.

j) **Pidä sivulliset turvaväistyden päässä työalueesta. Työalueella on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Työstettävän kappaleen tai särkyneen varusteen suojaavat osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

k) **Pitele sähkötyökäluä ainoastaan sen eristävästä tartuntapinnosta, kun teet työtä, jossa terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Kiinnittimien osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.

l) **Pidä virtajohto kaukana pyörivästä lisävarusteesta.** Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi katketa tai vaurioitua tai työkalu voi osua käteesi.

m) **Laske työkalu alas vasta kun se on täysin pysähtynyt.** Pyörivä lisävaruste voi juuttua pintaan ja vetää sähkötyökäluä, jolloin sen hallinta menetetään.

n) **Älä anna sähkötyökäluä olla käynnissä kantaessasi sitä.** Jos pyörivään lisävarusteeseen kosketetaan vahingossa, vaatteet voivat juuttua siihen kiinni, jolloin lisävaruste siirtyy voimalla kehoon.

o) **Puhdista sähkötyökäluä ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä työkalun sisään. Metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

p) **Älä käytä sähkötyökäluä helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.

q) **Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta vaativia lisävarusteita.** Veden tai muun nestemäisen jäähdytysaineen käyttö voi johtaa sähköiskuuun.

## LISÄTURVAOHJEET KAIKKIIN TOIMINTOIHIN

### Takaisku ja vastaavat varoitukset

Takaisku aiheutuu äkillisesti hiomalaikan, alustan, harjan tai varusteen juuttuessa kiinni. Tällöin pyörä pysähtyy ja sähkötyökäluä lähtee hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Jos hiomalaikka esimerkiksi juuttuu kiinni tai jää puristuksiin työkapaleeseen, laikan reuna voi mennä kiinnityskohdassa syväälle materiaaliin pintaan aiheuttaen laikan poistumisen tai iskeytymisen pois. Hiomalaikka voi singahdtaa käyttäjää kohden tai hänestä poispäin sen mukaan mihin suuntaan laikka pyörii jäädessään kiinni. Tällöin hiomalaikka voi myös rikkoutua.

Takapotku on seuraus sahan vääristä käyttötavoista tai -olosuhteista ja sen voi välttää noudattamalla alla kuvattuja varotoimia:

a) **Pidä luja ote sähkötyökäluä molemmilla käsillä ja aseta vartaloasi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman.** Pidä aina kiinni lisäkavasta, jotta takapotku ja käynnistymisen aikana esiintyvä vääntöreaktio pysyvät hallinnassa. Käyttäjä voi hallita vääntöreaktiota tai takapotkuvoimaa, jos tarvittaviin varotoimiin ryhdytään.

b) **Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Se voi aiheuttaa takaiskun.

c) **Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takaiskun voimasta.** Takapotku saa työkalun singahtamaan vastakkaiseen suuntaan laikan liikkeeseen nähden, jos se tarttuu kiinni.

d) **Ole erityisen varovainen työstäessäsi kurtia, teräviä reunoja jne. Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista.**

Nurkat, terävät kulmat tai kimpoaminen voivat aiheuttaa toiminnassa olevan työkalun jäämisen kiinni, jolloin sen hallinta menetetään tai voi aiheutua takaisku.

e) **Älä kiinnitä sahaketjuä, kaiverrusterä, segmentoitua timanttilaikkaä, jonka reunan aukko on yli 10 mm, tai hammastettua terä.** Kyseiset terät aiheuttavat usein takaiskuja ja hallinnan menetyksen.

### Varoitukset hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin

a) **Käytä ainoastaan tälle sähkötyökäluä määritettyjä laikatyyppijä ja valitulle laikalie erityisesti suunniteltua suojusta.** Jos sähkötyökäluä käytetään laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi siinä, niitä ei voi suojata kunnolla, joten ne aiheuttavat vaaran.

b) **Keskiväinmäluä varustettujen laikkojen hiomapinta on asennettava suojakaistaleen tason alapuolelle.** Virheellisesti asennettua laikkaä, joka näkyy suojakaistaleen tason läpi, ei voida suojata oikeoppisesti.

c) **Kiinnitä suojus tiukasti työkaluun ja aseta se siten, että se antaa parhaan mahdollisen suojan niin, että mahdollisimman pieni osa laikkaä on paljaana käyttäjään päin.** Suoja estää rikkoutuneiden laikan sirujen sinkoamisen, koskettamisen vahingossa laikkaän ja vaatuksen syttymisen kipinöiden vuoksi.

d) **Käytä laikkaä ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen.** Esimerkki: Älä käytä katkaisulaikkaä hiomiseen. Hiovat katkaisulaikat on tarkoitettu reunojen hiomiseen, niiden aiheuttamat sivusuuntaiset voimat voivat aiheuttaa laikan rikkoutumisen.

e) **Käytä aina ehjiä ja oikean kokoisia ja muotoisia, valitulle laikalie sopivia laippoja.** Tällöin laikan rikkoutumisen vaara pienenee. Katkaisulaikat voivat olla erilaisia kuin hiomalaikat.

f) **Älä käytä suurempien sähkötyökäluä kuluneita laikkoja.** Suurempien sähkötyökäluä laikat eivät kestä pienemmän työkalun suurempaa nopeutta, joten ne voivat särkyä.

g) **Kun käytät kaksitoimisia laikkoja, käytä aina suoritettavaan toimenpiteeseen sopivaa suojaa.** Oikean suojan käyttämättä jättäminen ei välttämättä turjaa haluttua suojaustasoa, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.

### Lisäturvaohjeet katkaisutoimenpiteisiin

a) **Älä jumita katkaisulaikkaä äläkä paina sitä liian voimakkaasti. Älä yritä leikata kappaletta liian syvältä.** Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa.

b) **Älä aseta vartaloasi suoraan linjaan pyörivään laikkaän nähden äläkä sen taakse.** Kun laikka siirtyy käytön aikana kehostasi pois päin, mahdollinen takaisinisku voi aiheuttaa pyörivän laikan ja sähkötyökäluä siirtymisen voimalla suoraan sinua kohti.

c) **Kun laikka on jumitunut tai leikkaaminen jostakin syystä keskeyty, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä paikallaan, kunnes laikka on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä poistaa laikkaä leikkauskohdasta laikan pyöriessä, muutoin on olemassa takaiskun vaara.** Tutki laikan juuttumisen syy ja suorita korjaustoimenpiteet.

d) **Älä käynnistä leikkaustoimintoä, kun laikka on kiinni työöstökappaleessa. Anna laikan saavuttaa täysi nopeus ja aseta se varoen takaisin leikkauskohtaan.** Laikka voi taittua,

siirtyä ylös tai iskeytyä takaisin, jos sähkötyökalu käynnistetään uudelleen työkappaleessa.

e) **Tue paneeleja ja kaikkia liian suuria työkappaleita laikan kiinni juuttumisen ja takaisiniskun välttämiseksi. Suuret työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta painostaan.** Tuet tulee asettaa työkappaleen alapuolelle leikkauslinjan lähelle ja työkappaleen reunan lähelle laikan molemmalla puolella.

f) **Noudata erityistä varovaisuutta tehdessäsi upotusleikkausta seiniin ja muihin sokeisiin kohteisiin.** Ulostuleva laikka voi leikata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai muita kohteita, jotka voivat aiheuttaa takaiskun.

g) **Älä yritä suorittaa kaarevia leikkauksia.** Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

## Lisäturvaohjeet hiomiseen

a) **Käytä oikeankokoista hiomalaikan paperia. Noudata valmistajan suosituksia valitessasi hiomapaperia.** Jos hiomapaperi ulottuu liian kauas laikan ulkopuolelle, voi aiheutua haavan saamisen, laikan kulumisen tai takapotkun.

## Lisäturvaohjeet teräsharjaukseen

a) **Huomioi, että lankaharjaksia irtoaa harjasta myös normaalin käytön aikana. Älä rasita kuituja kohdistamalla harjaan suurta voimaa.** Harjaket jävistävät kevyet vaatteet ja/tai ihon helposti.

b) **Jos lankaharjauksessa tulee käyttää suojaa, älä anna lankakiekon tai -harjan törmätä suojukseen.** Teräsharjan läpimitta voi laajeta käyttämisen aikana keskipakoisvoiman vuoksi.

## Hiomakoneiden lisäturvasääntöjä

a) **Älä käytä tässä työkalussa tyyppin 11 (käyristyvä kuppi) laikkoja.** Sopimattoman lisävarusteen käyttö voi johtaa henkilövahinkoon.

b) **Käytä aina sivukahvaa. Kiristä kahva hyvin.** Sivukahvaa tulee aina käyttää työkalun hallinnan säilyttämiseen.

c) **Kun käytät segmentoituja timanttilaikkoja, käytä vain timanttilaikkoja, joiden kehärako on enintään 10 mm ja joiden kallistuskulma on negatiivinen (katso taulukko Lisätietoa suojista ja lisävarusteista.)**

## Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikentyminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- käytön aikana kuumentuneiden varusteiden aiheuttamat palovammat
- pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot
- vaarallisia aineita sisältävä pöly.

## Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Varmista myös, että laturin jännite vastaa verkkovirran jännitettä.



DeWALT-laturi on kaksoiseristetty standardin EN60335 mukaisesti. Se ei täten vaadi maadoitusjohtoa.

**▲ VAROITUS:** Suosittelemme käyttämään vikavirtasuojajykintä, jonka nimellisjännönsvirta on korkeintaan 30 mA.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valtuutetusta DeWALT-huoltopalvelusta saatavilla olevaan johtoon.

## Pistokkeen vaihtaminen (koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- Liitä ruskea johdin pistokkeen jännitteeseen liittimeen.
- Liitä sininen johdin nolllaliittimeen.

**▲ VAROITUS:** Maadoitusliitäntään ei tule tehdä liitäntöjä. Noudata korkealaatuisen pistokkeen mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 3 A.

## Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa ei saa käyttää, ellei sen käyttö ole ehdottomasti tarpeen. Käytä laturin ottoteholle soveltuva jatkajohto (katso **Tekniset tiedot**). Johtimen vähimmäiskoko on 1 mm<sup>2</sup> ja enimmäispituus 30 m. Kun käytät kaapelikelaa, kelaa kaapeli aina kokonaan auki.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### Akkutyypit

DCG406, DCG413 toimii 18 V akuilla.

Näitä akkuja voidaan käyttää: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

### Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 Kulmahiomakone
- 1 Tyyppin A suoja
- 1 Tyyppin B suoja
- 1 Sivukahva
- 1 Taustalaippa
- 1 Lukituslaippa
- 1 Kuusiokulma-avain
- 1 Litiumioniakku (mallit C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Litiumioniakut (mallit C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Litiumioniakut (mallit C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)

- 1 Käyttöohje
- Tarkista, onko työkalussa, osissa tai tarvikkeissa kuljetusvaurioita.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.

### Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä kuulonsuojaimia.



Käytä suojalaseja.



Käytä aina kahdella kädellä.



Älä käytä tyyppiin B suojaa katkaisutoimiin.

## Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] D)

Valmistuspäivämääräkoodi **15** koostuu 4-numerosesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

## Kuvaus (Kuva A)

**▲ VAROITUS:** Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoni voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Ohjainkytkin
- 2 Lukituksen vapautusvipu
- 3 Karan lukituspainike
- 4 Kara
- 5 Taustalaippa
- 6 Lukituslaippa
- 7 Suoja
- 8 Suojuksen vapautusvipu
- 9 Akku
- 10 Akun vapautuspainike

## Käyttötarkoitus

Akkutoiminen kulmahiomakone on suunniteltu ammattilaiskäyttöön leikkaamiseen, hiomiseen ja teräsharjaukseen.

**ÄLÄ** käytä muita kuin sellaisia hiomalaikkoja, joiden keskosassa on painautuma.

**ÄLÄ** käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä akkutoiminen kulmahiomakone on ammattimainen sähkötyökalu.

**PIDÄ** työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

**▲ VAARA:** Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä minkäänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

## Ominaisuudet

### Kickback Brake™

Kun laite havaitsee puristumista, pysähtymisen tai kiinni juuttumisen, elektroninen jarru aktivoituu maksimivoimalla laikan pysäyttämiseksi nopeasti, hiomakoneen liikkeen vähentämiseksi ja sen sammuttamiseksi. Kytkin on vapautettava ja sitä on painettava työkalun käynnistämiseksi.

### Power-OFF™-ylikuormitus suojaus

Moottorin tehonsyöttö laskee moottorin ylikuormittuessa. Kun moottori on jatkuvasti ylikuormitettu, työkalu sammuu. Kytkin on vapautettava ja sitä on painettava työkalun käynnistämiseksi. Työkalu sammuu, jos kuormitus saavuttaa ylikuormitusarvon (moottorin palopiste). Jos jatkuvan ylikuormituksen aiheuttama

sammutus tapahtuu, kohdista työkaluun vähemmän voimaa/painoa, kunnes työkalu toimii ilman ylikuormitusta.

## Tärinää estävä sivukahva

Tärinää estävä sivukahva parantaa käyttömukavuutta vaimentamalla työkalun aiheuttamaa tärinää.

## Pehmeä käynnisty

Pehmeä käynnisty estää laitteen hallinnan menettämisen käynnistettäessä. Tästä ominaisuudesta on hyötyä varsinkin ahtaissa paikoissa.

## No-Volt

No-volt-toiminto estää hiomakoneen uudelleen käynnistymisen ilman kytkintä, jos virransyötössä tapahtuu keskeytys.

## Elektroninen kytkin

Elektroninen momentinrajoitin rajoittaa vääntömomenttia, jos laikka jumiuuu. Lisäksi tämä estää vaihteistoa ja sähkömoottoria jumiuumasta. Momentinrajoitin on säädetty tehtaalla, eikä säätöä voi muuttaa.

## KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

**▲ VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

**▲ VAROITUS:** Käytä ainoastaan DEWALT-akkuja ja -latureita.

## Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva B)

**HUOMAA:** Varmista, että akku **9** on täysin ladattu.

### Akun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdista akku **9** kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

### Akun poistaminen laitteesta

1. Paina vapautuspainiketta **10** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

## Tasomittarilla varustetut akut (Kuva B)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

**HUOMAA:** Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita työkalun toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

## Sivukahvan kiinnittäminen (Kuva C)

**▲ VAROITUS:** Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että kahva on kiristetty oikein.

Ruuva sivukahva **11** kireälle johonkin aukkoon vaihteiston jommalla kummalla puolella. Sivukahvaa tulee aina käyttää työkalun hallinnan säilyttämiseen.

## Ketjukotelon kiertäminen (Kuva A)

Käyttäjän mukavuuden lisäämiseksi ketjukotelo kiertää 90° leikkaustoimenpiteitä varten.

1. Poista neljä kiinnitysruuvia, jotka kiinnittävät ketjukotelon moottorin ulkokuoreen.

2. Kierrä ketjukotelon pää haluamaasi asentoon irrottamatta ketjukoteloa moottorin ulkokuoresta.

**HUOMAUTUS:** Jos ketjukotelo irtaao moottorin ulkokuoresta yli 3 mm, työkalu tulee viedä huollettavaksi ja uudelleen asennettavaksi DeWALT-huoltopalveluun. Mikäli työkalua ei viedä huoltoon, moottori ja laakeri voivat vaurioitua.

3. Asenna ruuvit takaisin ketjukotelon kiinnittämiseksi moottorin ulkokuoreen. Kiristä ruuvit momenttiin 2,2 Nm. Ruuvit voivat haljeta, jos niitä kiristetään liikaa.

## Suojukset

**▲ HUOMIO: Suojia tulee käyttää kaikkien hioma-, katkaisuja smirgeli-laikkojen, teräsharjojen ja teräslaikkojen kanssa.** Katso laitteen mukana toimitetut suojukset kuvasta A. Joissakin käyttötarkoituksissa oikea suojus on hankittava paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.

**▲ HUOMIO:** Kun käytössä on tyyppi A (katkaisu) laikkasuoja etupinnan hiomisessa, laikkasuoja voi osua työkappaleeseen ja aiheuttaa heikon hallinnan.

**▲ HUOMIO:** Kun käytössä tyyppi (hionta) laikkasuoja liimatuilla katkaisulaikoilla suoritettaviin katkaisutoimintoihin, riski altistua säteillevälle kipinöille ja hiukkasille sekä altistua pyörän sirpaleille pyörän räjähtäessä on suurempi.

**▲ HUOMIO:** Kun käytössä on A-tyypin (katkaisu), B-tyypin (hionta) laikkasuoja betonin tai muurauksen katkaisu- ja pintakäsittelyssä riski altistua pölylle ja menettää hallinta (jolloin seurauksena on takapotku) on suurempi.

**▲ HUOMIO:** Kun käytössä on A-tyypin (katkaisu), B-tyypin (hionta) laikkasuoja laikkatyypisellä teräsharjalla, jonka paksuus on teknisissä tiedoissa annettua enimmäispaksuutta suurempi, johdot voivat osua suojaan ja vaurioitua.

**HUOMAA:** Reunan hionta ja katkaisu voidaan suorittaa tyyppi 27 laikoilla, jotka on tarkoitettu ja määritetty kyseiseen tarkoitukseen. 6 mm paksut laikat on tarkoitettu pinnan hiomiseen, kun taas ohuempien tyyppi 27 laikkojen kohdalla laikkojen sopivuus pinnan hiomiseen on tarkistettava valmistajan merkinnöistä, sillä ne voi olla tarkoitettu vain reunan hiomiseen/katkaisuun. A-tyypin (katkaisu) laikkasuoja tulee käyttää laikoissa, joita ei saa käyttää pinnan hiomiseen. A-tyypin (katkaisu) (aikaisemmin tyyppi 1/41) laikkasuoja tulee käyttää kaikkiin kaksoiskäyttöisiin laikkoihin (yhdistetty hioma- ja katkaisuhiomalaikat). Leikkaus voidaan myös suorittaa tyyppi 1/41 laikalla ja tyyppi A katkaisulaikan suojalla (aikaisemmin tyyppi 1/41 suoja).

**HUOMAA:** Katso lisätietoa oikean suojuksen ja lisävarusteen valitsemisesta kohdasta **Lisävarusteiden ja suojien taulukko**.

## One-Touch™-suojuksen asentaminen ja säätäminen (Kuva D)

**▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista.** Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

### Suojuksen säätäminen

Suojausta voidaan säätää kytkemällä suojuksen vapautusvipu **8** johonkin suojuksen holkissa olevaan kohdistusreikään **14** hammastustoimintoa käyttäen.

Kytkeäntäpuoli on vinossa ja se menee seuraavan kohdistusreiän yli, kun suojuksen kierretään myötäpäivään (kara käyttäjään päin), mutta se lukittuu itsestään vastapäivään kiertäessä.

## Suojuksen asentaminen (Kuva D)

1. Paina suojuksen vapautusvipua **8**.

2. Pidä suojuksen vapautusvipua auki, kohdista suojuksen kiinnityskorvakkeet **12** ketjukotelon **13** aukkoihin.

3. Pidä suojuksen vapautusvipua auki, paina suojusta alas, kunnes kiinnityskorvakkeet kiinnittyvät ja kierrä ne ketjukotelon navassa olevaan oraan. Vapauta suojuksen vapautusvipu.

4. Kun kara on käyttäjään päin, kierrä suojusta myötäpäivään haluttuun työstöasemaan. Paina ja pidä alhaalla suojuksen vapautusvipua **8** suojuksen kiertämiseksi vastapäivään.

**HUOMAA:** Suojuksen runko tulee asettaa karan ja käyttäjään väliin maksimaalisen käyttöturvallisuuden takaamiseksi. Suojuksen vapautusvivun on napsahdettava yhteen suojuksen varressa olevaan kohdistusaukkoon **14**. Tämä varmistaa suojuksen hyvän kiinnittymisen.

5. Poista suojus noudattamalla näiden ohjeiden kohtia 1–3 päinvastaisessa järjestyksessä.

## Laipat ja laikat

### Navattomien laikkojen kiinnitys (Kuva E)

**▲ VAROITUS:** Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

**▲ HUOMIO:** Pakkaukseen kuuluvia laippoja tulee käyttää alaspainetun keskiosan sisältävien tyyppi 27 ja 42 hiomalaikkojen ja tyyppi 41 katkaisulaikkojen kanssa. Katso lisätietoa kohdasta **Lisävarusteiden ja suojien taulukko**.

**▲ VAROITUS:** Suljettu kaksipuolinen leikkuulaikan suoja vaaditaan leikkuulaikkoja käytettäessä.

**▲ VAROITUS:** Jos laitteessa käytetään vaurioitunutta laippaa tai suojusta tai asianmukaista laippaa ja suojusta ei käytetä, henkilövahinkoja voi aiheutua laikan rikkoutuessa tai siihen osuessa. Katso lisätietoa kohdasta **Lisävarusteiden ja suojien taulukko**.

1. Aseta kulmahiomakone pöydälle suojus ylöspäin.
2. Asenna taustalaippa **5** karaan **4** korkean keskiosan (ohjauksikkö) ollessa laikkaan päin. Paina taustalaippa paikoilleen.
3. Aseta laikka **19** taustalaippaa vasten keskittämällä laikka taustalaipan korkeaan keskiosaan (ohjauksikköön).
4. Kun karan lukituspainiketta painetaan ja kuusiokolot osoittavat laikasta pois päin, kierrä lukituslaippa **6** karaan niin, että korvakkeiden molemmat syvennykset kytkeytyvät karaan.
5. Paina karan lukituspainiketta ja kiristä lukituslaippa **6** käsin tai toimitetulla avaimella. (Käytä ainoastaan lukituslaippaa, jos se on hyväkuntoinen.) Katso laipan tiedot kohdasta **Lisävarusteiden ja suojien taulukko**.
6. Poista laikka toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

### Pohjalevyjen asentaminen (Kuva A, F)

**HUOMAA:** Suojaa ei tarvitse käyttää hiomalaikoissa, joissa on pohjalevyt (ns. kuitu-hartsilevyt). Koska suojaa ei vaadita näissä lisävarusteissa, suoja ei välttämättä sovi paikoilleen, jos sitä käytetään.

**▲ VAROITUS:** Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

**▲ VAROITUS:** Asianmukainen suoja tulee asentaa takaisin hiomalaikkaan, leikkauslaikkaan, smirgeli-laikkaan, teräsharjaan tai teräslaikkaan, kun hiominen on suoritettu loppuun.

1. Aseta tai kierrä kiertäinen pohjalevy **16** hyvin paikoilleen karaan.

2. Aseta hiomalaikka **17** pohjalevyyn **16**.
3. Paina karan lukituspainiketta **3**, kierrä lukitusmutteri **18** karaan ohjaamalla korkea keskiosa lukitusmutteriin smirgelilaikan ja pohjalevyn keskelle.
4. Kiristä lukitusmutteri käsin. Paina karan lukituspainiketta ja käännä smirgelilaikkaa, kunnes smirgelilaikka ja lukitusmutteri ovat kireillä.
5. Poista laikka, tartu ja käännä pohjalevyä ja smirgelilaikkaa painaen samalla karan lukituspainiketta.

## Navallisten laikkojen asentaminen ja poistaminen (Kuva A)

Navalliset laikat asennetaan suoraan kierteiseen karaan. Lisävarusteiden kierteiden tulee sopia karan kierteisiin.

1. Poista taustalaippa vetämällä se irti työkalusta.
2. Kierrä laikka karaan **4** käsin.
3. Paina karan lukituspainiketta **3** ja kiristä laikan napa avaimella.
4. Poista laikka suorittamalla edellä mainitut toimenpiteet päivittäisessä järjestyksessä.

**HUOMAUTUS:** Jos laikkaa asenneta oikein ennen työkalun käynnistämistä, työkalu tai laikka voi vaurioitua.

## Teräsharjojen ja -laikkojen asentaminen (Kuva A)

**VAROITUS:** Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

**HUOMIO:** Henkilövahinkovaaran vähentämiseksi teräsharjoja ja -laikkoja käsitellessä tulee käyttää suojakäsineitä. Niistä voi tulla teräviä.

**HUOMIO:** Työkalun vaurioitumisen välttämiseksi laikka tai harja ei saa koskettaa suojaa asennuksen jälkeen tai käytön aikana. Huomaamattomia vaurioitua voi tulla lisävarusteeseen, jolloin lisävarusteen laikasta tai kupista voi irrota teräspaloja.

Teräsharjat tai -laikat asennetaan suoraan kierteiseen karaan ilman laippoja. Käytä vain teräsharjoja tai -laikkoja, jotka toimitetaan kierteisellä navalla. Kyseiset lisävarusteet ovat saatavissa lisämaksua vastaan paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.

1. Aseta kulmahiomakone pöydälle suojuksylöspäin.
2. Kierrä laikka karaan käsin.
3. Paina karan lukituspainiketta **3** ja kiristä laikka säätämällä teräslaikan tai -harjan napaa avaimella.
4. Poista laikka toimimalla päivittäisessä järjestyksessä.

**HUOMAUTUS:** Työkalun vaurioitumisvaaran välttämiseksi tulee laikan napa asentaa oikein ennen työkalun käynnistämistä.

## Ennen käyttöä

- Asenna suojuks ja hiomalaikka tai -paperi. Älä käytä erittäin kulumuneita laikkoja tai papereita.
- Varmista, että tausta- ja lukituslaippa on kiinnitetty oikein. Noudata kohdan **Lisävarusteiden ja suojujen taulukko ohjeita**.
- Varmista, että laikka pyörii varusteeseen ja työkaluun merkityn nuolen suuntaan.
- Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvikkeessa (esim. hiomalaikoissa tai alustoissa) ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla

nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan. Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyvät tämän testausajan kuluessa.

## KÄYTTÖ

### Käyttöohjeet

**VAROITUS:** Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

**VAROITUS:**

- Varmista, että hiottavat tai katkaistavat materiaalit ovat tiukasti kiinni.
- Työkappale tulee kiinnittää ja sitä tulee tukea. Käytä puristimia tai ruuvipuristinta työkappaleen kiinnittämiseksi ja tukemiseksi tukevaan alustaan. Työkappale on tärkeää kiinnittää ja tukea hyvin työkappaleen liikkumisen ja hallinnan menetyksen estämiseksi. Jos työkappale liikkuu tai hallinta menetetään, vaaratilanteita ja henkilövahinkoja voi aiheutua.
- Pidä aina työhanskoja, kun käytät tätä työkalua.
- Vaihdelaatikko kuumenee voimakkaasti käytön aikana.
- Paina työkalua vain varovaisesti. Älä paina laikkaa sivusuunnassa.
- Asenna aina suojuks ja hiomalaikka tai -paperi. Älä käytä erittäin kulumuneita laikkoja tai papereita.
- Vältä ylikuormittamista. Jos työkalu kuumenee, jäähtydyt se antamalla sen olla toiminnassa muutama minuutti ilman kuormitusta. Älä kosketa lisävarusteisiin ennen kuin ne ovat jäähtyneet. Laikat kuumenevat huomattavasti käytön aikana.
- Älä koskaan työskentele hiomakupilla ilman asianmukaista suojaa.
- Älä käytä sähkötyökalua poisleikkaustelineen kanssa.
- Älä koskaan käytä paperia yhdessä kiinnitettyjen hankaustuotteiden kanssa.
- Huomaa, että laikan kiertä jatkuu vielä hetken työkalun sammuttamisen jälkeen.

## Oikeaoppinen käsien asento (Kuva G)

**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa kuvan mukaisesti.

**VAROITUS:** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Kädet ovat oikeassa asennossa, kun tartut sivukahvaan **11** yhdellä kädellä ja toisella kädellä työkalun runkoon Kuvasa G näkyvällä tavalla.

## Ohjainkytkin (Kuva A)

**HUOMIO:** Pidä sivukahvasta ja työkalun rungosta tiukasti kiinni työkalun hallinnan säilyttämiseksi käynnistyksen ja käytön aikana ja kunnes laikka tai lisävaruste lakkaa pyörimästä. Varmista, että laikka on pysähtynyt kokonaan ennen työkalun asettamista alas.

**HUOMAA:** Älä kytke työkalua päälle tai pois päältä kuormituksen alaisena vähentääksesi työkalun odottamatonta liikettä. Anna hiomakoneen saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat työpintaa. Nosta työkalu pinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

1. Kytke työkalu päälle painamalla lukitusvipua **2** työkalun takaosaan päin, paina sitten ohjainkytkintä **1**. Työkalu toimii kytkintä painettaessa.
2. Sammuta työkalu vapauttamalla vipukytkin.



## Karan lukitsin (Kuva A)

Karalukko **3** estää karaa pyörimästä, kun laikkaa kiinnitetään tai irrotetaan. Lukitse työkalu vasta kun työkalu on sammutettu ja täysin pysähtynyt ja kun sen pistoke on irrotettu pistorasiasta.

**HUOMAA:** Älä lukitse karaa, kun työkalua käytetään. Muutoin työkalu voi vaurioitua. Jos työkalu vaurioituu, siihen kiinnitetty varuste voi irrota ja aiheuttaa vahingoittumisen.

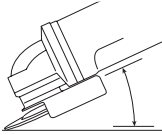
Voit lukita karan painamalla karan lukituspainiketta ja kääntämällä karaa, kunnes se lukittuu.

## Pinnan hiominen ja teräsharjaus

**▲ HUOMIO:** Käytä aina oikeaa suojaa näiden käyttöohjeiden mukaisesti.

Työstökappaleen pinnan käsittely:

1. Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
2. Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Materiaalin poistoteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
3. Säilytä oikea kulma työkalun ja työpinnan välillä. Katso taulukkoa erityisen toiminnon mukaan.



Toiminto	Kulma
Hiominen	20°-30°
Hionta smirgelilaikalla	5°-10°
Hionta pohjalevyllä	5°-15°
Teräsharjaus	5°-10°

4. Pidä laikan reuna kiinni työpinnassa.

- Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin hiomisen, smirgelilaikalla hiomisen tai teräsharjauksen aikana, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia.

- Siirrä työkalua jatkuvasti suorassa linjassa pohjalevyllä hiomisen aikana, jotta työpintaan ei tulisi palamisen tai kiertämisen.

**HUOMAA:** Jos työkalua pidetään työpinnalla liikuttamatta, työstökappale vaurioituu.

5. Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

**▲ HUOMIO:** Ole erityisen varovainen reuna työstäessä, sillä hiomakoneessa voi esiintyä äkinäisiä liikkeitä.

## Varotoimenpiteet maalipintaa käsitellessä

1. Lyijypohjaisen maalin hiomista tai teräsharjaamista EI SUOSITELLA saastuneen pölyn hallinnan vaikeuden vuoksi. Lyijymyrkytyksen vaara on suurin lapsille ja raskaana oleville naisille.
2. Koska on vaikea määrittää ilman kemiallista analyysia sisältäväkö maali lyijyä, suosittelemme seuraavia varotoimia maalia hiottaessa:

## Henkilökohtainen turvallisuus

1. Lasten tai raskaana olevien naisten ei tulisi tulla työalueelle, jossa maalia hiotaan tai teräsharjataan, ennen kuin työ on valmis ja puhdistaminen suoritettu.

2. Kaikkien työalueelle tulevien ihmisten tulee käyttää hengityssuojainta. Suodatin tulee vaihtaa päivittäin tai aina, kun käyttäjän on vaikea hengittää. **HUOMAA:** Käytä ainoastaan hengityssuojia, jotka suojaavat sinut lyijypohjaisen maalin työstämisestä aiheutuvalta pölyltä ja höyryltä. Tavalliset hengityssuojat eivät anna tätä suojaa. Hanki paikalliselta jälleenmyyjältä kunnollinen N.I.O.S.H. -hyväksytty hengityssuojain.

3. Työalueella EI SAA SYÖDÄ, JUODA tai TUPAKOIDA, jotta estetään saastuneiden maalipartikkeleiden joutuminen elimistöön. Työntekijöiden tulee peseytyä ja siistiytyä ENNEN syömistä, juomista tai tupakointia. Ruokia, juomia tai tupakointivälineitä ei tule jättää työalueelle, jossa pöly voi päästä niihin.

## Ympäristön turvallisuus

1. Maali tulee poistaa niin, että syntyvän pölyn määrä on mahdollisimman pieni.
2. Alueet, joilla maalia poistetaan, tulee eristää muovikalvolla, jonka paksuus on 0,1 mm.
3. Hionta tulisi tehdä niin, että maalipölyä päätyy mahdollisimman vähän työalueen ulkopuolelle.

## Puhdistus ja hävittäminen

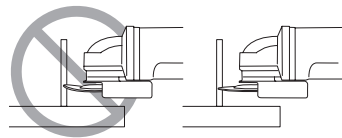
1. Kaikki työalueen pinnat tulee imuroida ja puhdistaa huolellisesti päivittäin hiontaprojektin ajan. Imurin suodattimet tulee puhdistaa säännöllisesti.
2. Muovipressut tulee kerätä ja hävittää lastujen tai muun jätteen kanssa. Ne tulee laittaa suljettuihin jäteasioihin ja hävittää tavallisten jätteenhävityssäännösten mukaisesti. Puhdistuksen aikana lasten ja raskaana olevien naisten tulee pysyä poissa välittömän työalueen läheltä.
3. Kaikki lasten lelut, pestävän huonekalut ja tarvikkeet tulee pestä perusteellisesti ennen niiden uudelleenkäyttöä.

## Reunan hiominen ja leikkaaminen

**▲ VAROITUS:** Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, koska niitä ei ole tarkoitettu kestävään pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita. Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.

**▲ HUOMIO:** Reunan hiomiseen ja leikkaamiseen käytetyt laikat voivat rikkoutua tai iskeytyä takaisin, jos ne taivutuvat tai kääntyvät työkalua käytettäessä. Kaikissa hiomis-/leikkaustoimissa suojan avoin puoli tulee asettaa käyttäjältä pois päin.

**HUOMAA:** Reunan hionta/leikkaus tyypin 27 laikalla tulee rajoittaa pinnalliseen leikkaukseen ja pyältämiseen - syvyyden on oltava alle 13 mm laikan ollessa uusi. Vähennä leikkauksen/pyältämisen syvyyttä laikan säteen mukaan laikan kuluessa. Katso lisätietoa kohdasta Lisävarusteiden ja suojien taulukko. Reunan hionta/leikkaus tyypin A laikalla edellyttää tyypin 1 suojan käyttöä.



1. Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
2. Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hioma-/leikkausteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.



3. Asetu niin, että laikan avoin alapuoli osoittaa itsestäsi pois päin.  
 4. Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa. Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua. Reunan hiomalaikkoja ei ole tarkoitettu kestävästi taittumisesta aiheutuvia sivupaineita.  
 5. Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

## Metallin leikkaaminen

### Käytä aina tyypin A suojaa leikatessa hiomalaikoilla.

Syötä kohtuullisella nopeudella leikatavan materiaalin mukaan leikkaamisen aikana. Älä kohdista painetta leikkuulaikkaan, kallista tai heiluta konetta.

Älä laske leikkuulaikkojen käyttönopeutta sivuttaisella paineella.

Konetta on aina käytettävä pystyasennossa. Muutoin on olemassa vaara, että se painetaan kontrolloimattomasti pois leikkauslinjasta.

Profiileja ja nelikulmaista tankoa leikatessa on paras aloittaa pienimmästä poikkileikkauksipinnasta.

## Karkea hiominen

### Älä koskaan käytä leikkuulaikkaa hiomiseen. Käytä aina tyypin B suojaa.

Parhaat hiomistulokset saavutetaan asettamalla kone 30° - 40° kulmaan. Siirrä konetta edestakaisin keskisuurella paineella. Täten työstökappale ei kuumennu liikaa, se ei värjäänny eikä siihen muodostu uria.

## Kiven leikkaaminen

### Konetta tulee käyttää vain kuivaleikkaamiseen.

Leikkaa kivimateriaalia käyttämällä timanttilaikkaa. Käytä konetta ainoastaan ylimääräistä suojanaamaria käyttäen.

## Työstöön liittyviä vinkejä

### Ole varovainen aukkoja leikatessa rakenteellisiin seinin.

Maakohtaiset määräykset säätelevät rakenteellisten seinien aukkoja. Kyseisiä määräyksiä on noudatettava aina. Ota yhteyttä rakenteelliseen teknikkoon, arkkitehtiin tai rakennustyömaan valvojaan ennen työtoimenpiteiden aloittamista.

## HUOLTO

DEWALT-työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta.

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon. Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

## Voitelemine

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

## Puhdistaminen

**VAROITUS:** Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.

**VAROITUS:** Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.

**VAROITUS:** Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla polyiniurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksytyjä suojalaseja ja hyväksytyjä hengityssuojia.

## Valinnaiset lisävarusteet

**VAROITUS:** Muita kuin DEWALTin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

**VAROITUS:** Älä käytä liimattua hiomalaikkaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä (EXP) on merkitty laikan keskiosan lähelle (jos varusteena). Vanhentuneet laikat halkeavat todennäköisemmin ja aiheuttavat vakavia vammoja. Säilytä liimattuja hiomalaikkoja kuivassa paikassa ääriämpötiloilta sekä huomattavalla kosteudella suojattuna. Tuhoa vanhentuneet tai vaurioituneet laikat, jotta niitä ei voida käyttää.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

	Maks.		[mm]	Vähimm- äiskierto	Kierton- opeus	Kierteisen reian pituus
	[mm]	[mm]				
	D	b	d			
	115	6,4	22,23	11 500	80	–
	125	6,4	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11500	80	–
	125	–	–	11500	80	–
	75	30	M14	11500	45	20,0
	115	13	M14	11500	80	20,0

## Ympäristön suojeleminen



Erilliskeräys. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Tuotteissa ja akkuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksiä mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

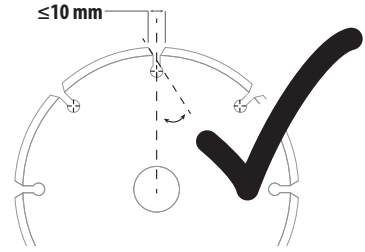
## Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun ne eivät enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se tulee hävittää ympäristöstä turvallisesti:

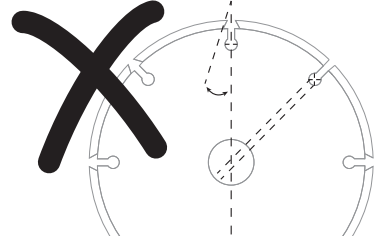
- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.
- Li-Ion-akut ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akut kierrätetään tai hävitetään oikein.

## Lisätietoa suojista ja lisävarusteista DCG406, DCG413

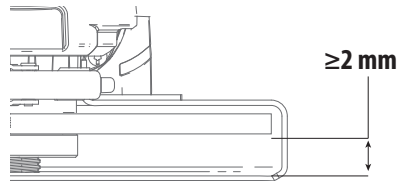
Kun käytät segmentoituja timanttilaikkoja, käytä vain timanttilaikkoja, joiden kehärako on enintään 10 mm ja joiden kallistuskulma on negatiivinen.

**ÄLÄ KÄYTÄ**

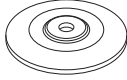




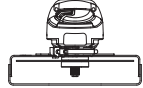





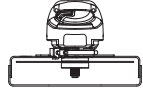
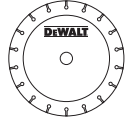

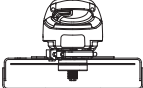


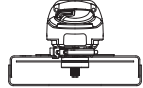



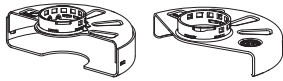
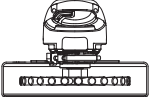

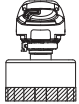
segmentoituja timanttilaikkoja, joiden kehärako on suurempi kuin 10 mm ja/tai joissa on positiivinen kallistuskulma.



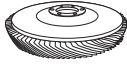

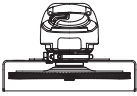



Kaikkien hionta- ja laikkatyypisten teräsharjatarvikkeiden osalta lisävarusteen alimman osan on oltava suojakotelon sisällä siten, että suojuksen alahuulen välissä on vähintään 2 mm.



## DCG406, DCG413 Lisävarusteet ja suojat

	Lisävarustetyyppi	Lisävaruste	Suoja	Kokoonpano
<b>Pinnan hionta</b>	Laikka tyyppi 27		 Typpi B (hionta)	
<b>Katkaisu</b>	Laikkatyyppi 41 (1A) (metalli)		 Typpi A (suljettu katkaisu)	
	Laikkatyyppi 42 (27A) (metalli)		 Typpi A (suljettu katkaisu)	
	Laikka tyyppi 41 (1A) (muuraus/betoni)		 Typpi A (suljettu katkaisu)	
	Timanttikatkaisulaikka (muuraus/betoni)		 Typpi A (suljettu katkaisu)	
	Hiomalaikat muihin materiaaleihin kuin metalliin tai muuraukseen/ betoniin		 Typpi A (suljettu katkaisu)	
	<b>Kaksitoiminen (katkaisu ja hionta)</b>	Kaksitoiminen hiomalaikka		 Typpi A (suljettu katkaisu)
<b>Teräsharjau</b>	Laikkatyyppinen teräsharja		 Typpi A tai B (suljettu katkaisu tai hionta)	
	Kuppityyppinen teräsharja		Suojaa ei vaadita	

<sup>4</sup> Katso hyväksyttävä timanttilaikan malliwiite taulukosta Lisätietoa suojusta ja lisävarusteista.

	Lisävarustetyyppi	Lisävaruste	Suoja	Kokoonpano
Hiominen	Smirgelilaikka (tyyppi 27 / 29)		 Typpi B (hionta)	
	Joustava hionta (esim. Hiomapaperi) (joustavan pohjalevyn tukema)		 Suojaa ei vaadita	 6

<sup>6</sup> Kuminen pohjalevy ja hioman lukitusmutteri (sisältyy kumiseen pohjalevyyn) saatavilla lisämaksusta paikalliselta DeWALT -jälleenmyyjältä tai valtuutetusta DeWALT-huoltoilikeestä.

**▲ VAARA:** Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä minkäänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

